

中央研究院社會學研究所週五演講

2023年9月1日

塚人萬民軍文爽林角勢東釋考

明志
柯特
明志
柯特
研究
研究
員
員
學
學
研
研
究
究
所
所

一番社地界之宜照舊劃清也查臺郡西臨大海東逼崇山由山至海不過數拾里自南至北綿亘貳千餘里崇山之內皆生番所居界外平埔係熟番漢民零星散處從前定有地界立石開溝久失址其有拔石填溝那移改徙希圖越界私墾致啟生番戕殺之報臣思生番羣聚內山熟番錯居社地漢民散處各莊自應劃清界限各管各地不得行出入端釁相尋臣清查莊產之便行勘驗覺從前所立之界並無山河依阻易於無憑但日久相延又未便紛更改易相應飭令地方官遴委佐雜同各番土目指出現在管分界之處再行立表劃清界限使生番在漢民在外熟番間隔於其中清界而後漢女許深入山根生番毋許擅出埔地則彼此屏跡斷絕往來自不致生釁滋事矣





陳玉峰於九二一震災後的東勢保安祠廢墟（黎振君攝 1999,10）

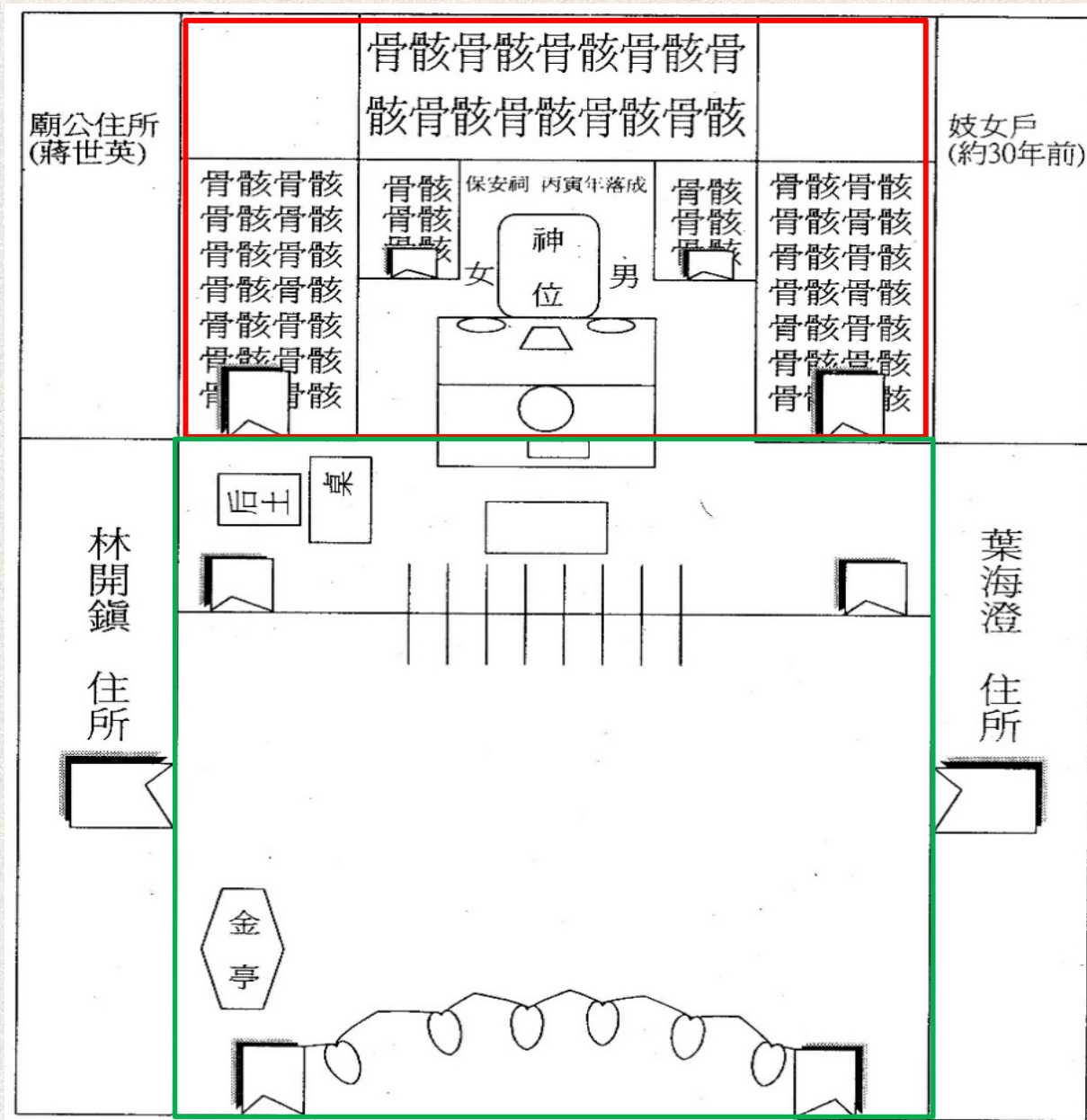
劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

底下東勢保安祠圖片恐怕會引起不舒服的感受，請自行斟酌觀看。



九二一大地震後東勢保安祠骨骸（陳玉峰攝 1999,10）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



東勢保安祠平面圖（陳玉峰繪）

「在九二一大震摧毀下，祠屋全倒，骨骸散落」，自震災後第10天起，延請葬儀社、撿骨師等打包整理，費時58天，估算超過兩萬具人骨（陳玉峰〈東勢保安祠考〉）。



黎振君攝1999,10

台灣封神榜

www.godbook.com.tw

保 安 東 勢 鎮 善 公
安 祠 慈 善 公



A large pile of human remains, including bones and skulls, is shown in an outdoor setting. The remains are scattered across the ground, with some skulls and long bones clearly visible. The scene is somewhat desolate and suggests a mass grave or a site of historical significance.

台灣封神榜

www.godbook.com.tw

兩萬多副的骨骸

台灣封神榜

www.godbook.com.tw



台灣封神榜

www.godbook.com.tw

分不出是什麼人的骨骸

台灣封神榜

www.godbook.com.tw

撿骨師只好一包一包

台灣封神榜

www.godbook.com.tw

這個暫時安置的地點



台灣封神榜

www.godbook.com.tw

就是這個貨櫃屋裡面





黎振君攝 1999,10

「保安祠前身座落在中山國小與公會堂（今老人福利中心）下方」，「公會堂前有根四角石柱，此柱下方50、60公尺處為墳墓地，墓地中供奉有集四方骨骸而祭的大眾爺」。（陳玉峰）

「中山堂（公會堂）下舊有清朝大批骨骸遷移而來」，「當年係以牛車運載骨骸來今址（註：其他訪談得知，係選在夜晚時分進行運搬工作）」（陳玉峰）。

從一塊明治辛亥年夏月製作的「萬善同歸」碑文推測，一九一一年「在中山國小（按：震災全毀，今重建東新國小）下方的保安祠前身，必有一次骨骸整理」。（陳玉峰）

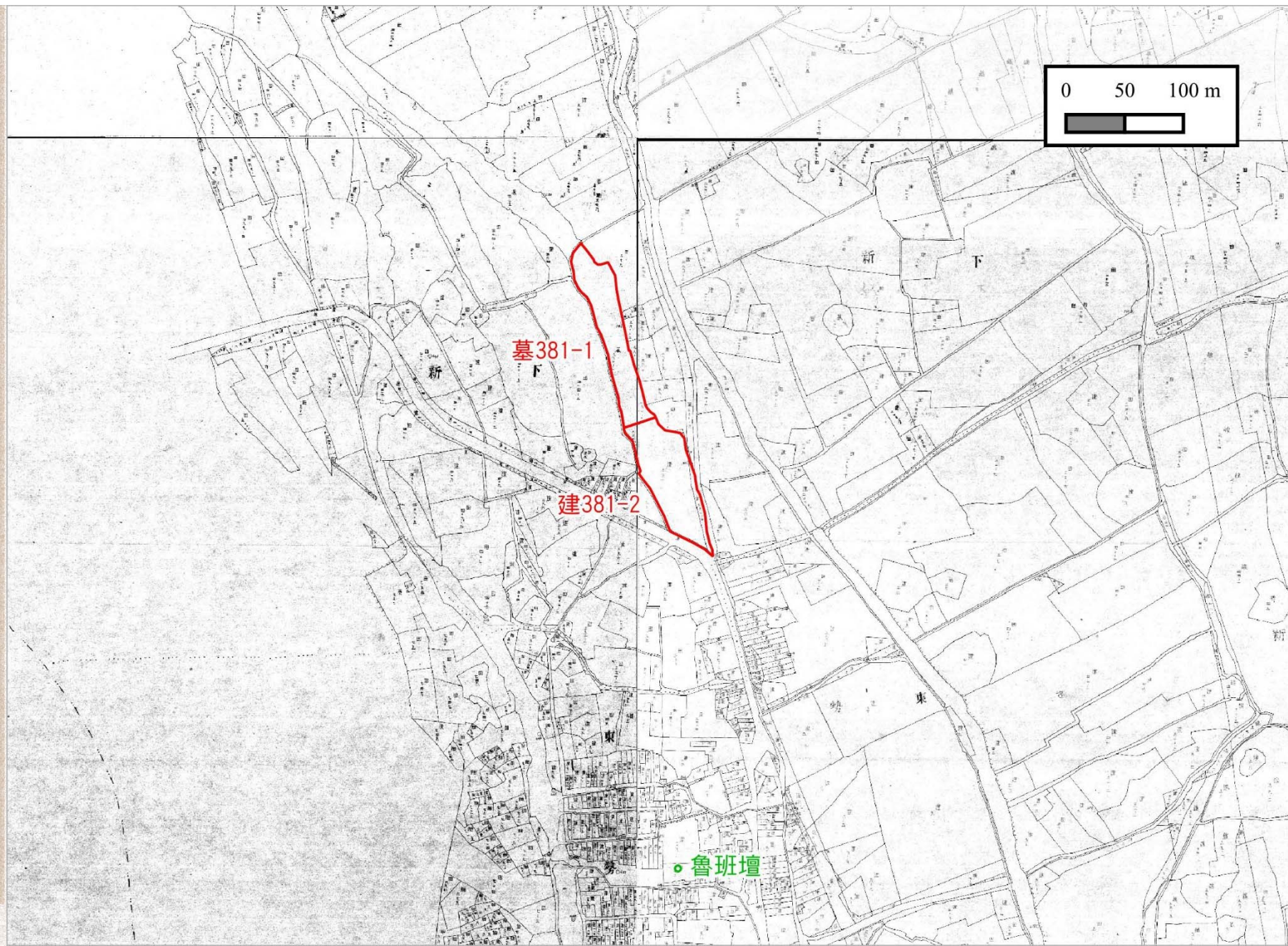
劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



位於公會堂原址的老人福利服務中心（蕭阿勤攝 2012,1,1）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



1905年地籍圖東勢庄（大字東勢小字下新）墓381番地（今東蘭路與豐勢路598巷間）大甲溪邊的斜坡地帶（1924年分割成「墓381-1」與「建381-2」）

萬善祠（無緣塔）寺廟台帳封面頁

024009-01

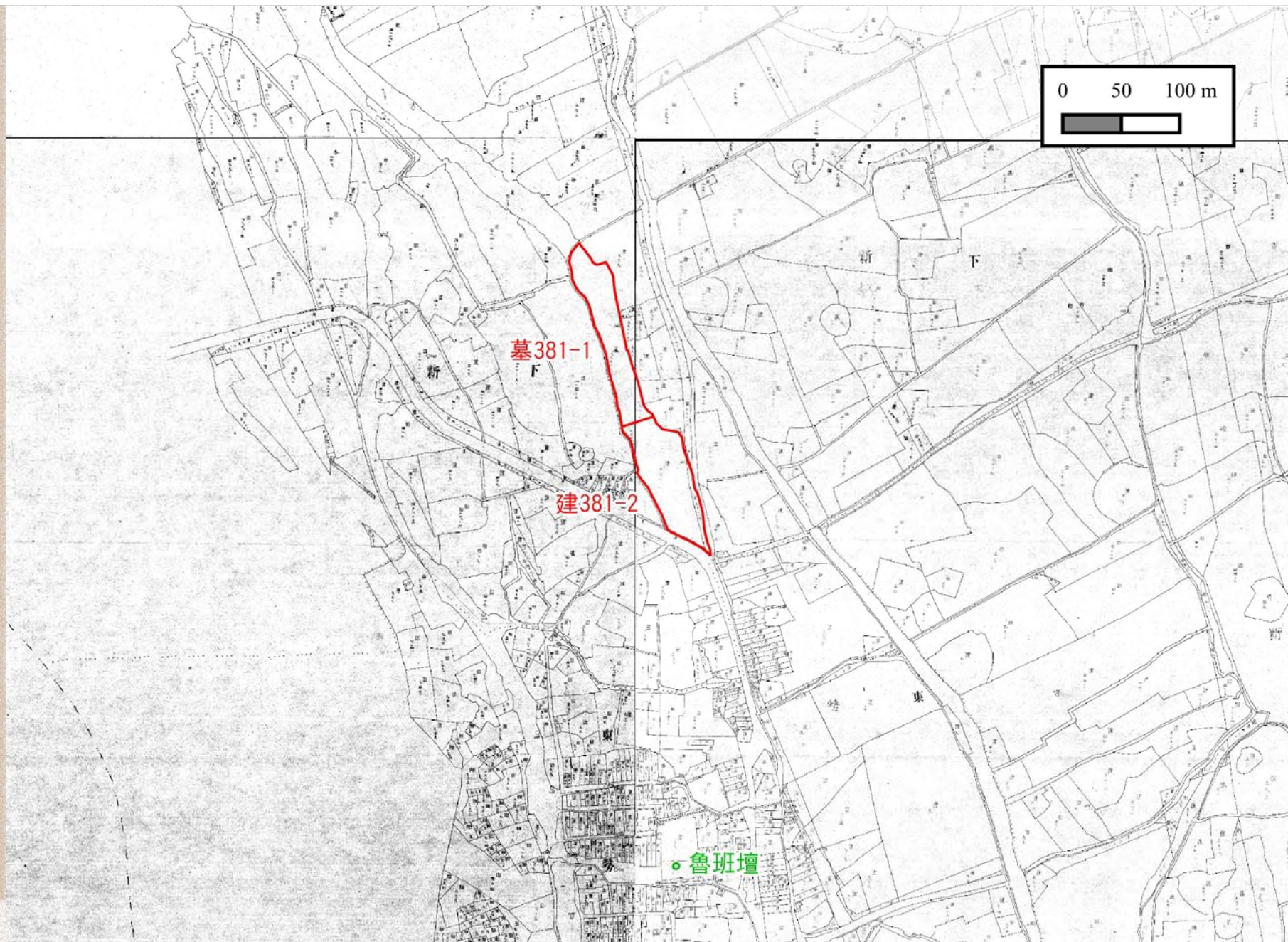
名稱	所在地	經典	境內地產物持數	許可年月日 指令番號	創立年月日	例祭日	信徒數	維持已歲及 維持名數
萬善祠 (無緣塔)	東勢鎮東勢角 康樂里東勢角 新三百廿一番地	大眾 教派 雜	境內地產物持數 三十一坪三合	三十一年五月二十五日	明治四十四年六月二日	十一月十五日	五十名	東勢鎮東勢角 康樂里東勢角 新三百廿一番地

一九一〇年沿今豐勢路建築台車軌道時，挖掘出大量無主骨骸，當地仕紳、善心人東勢角區區長劉智蘭（原寺廟管理人兼爐主）、新伯公富農朱學運、醫生劉阿生等七人基於民間習俗，分攤捐款（每人一百三十圓），就地於一九一一年（明治四十四年）建成「萬善祠（無緣塔）」（本堂7.5坪、拜亭3坪、右廂15坪）收容，祭祀大眾爺（《寺廟台帳》）。

一九二四年時，由三八一號分出的三八一一號地（地目變更為建地，三八一一仍屬墓地）興建東勢公會堂（一九二六年落成），公會堂前廣場一九二五年完成紀念東勢郡地方「鎮匪、治番、防疫」殉職人員的表忠碑，以及堂後一九三七年完成東勢社會館（按：社教館，相當於今日的文化中心）及其尖塔。

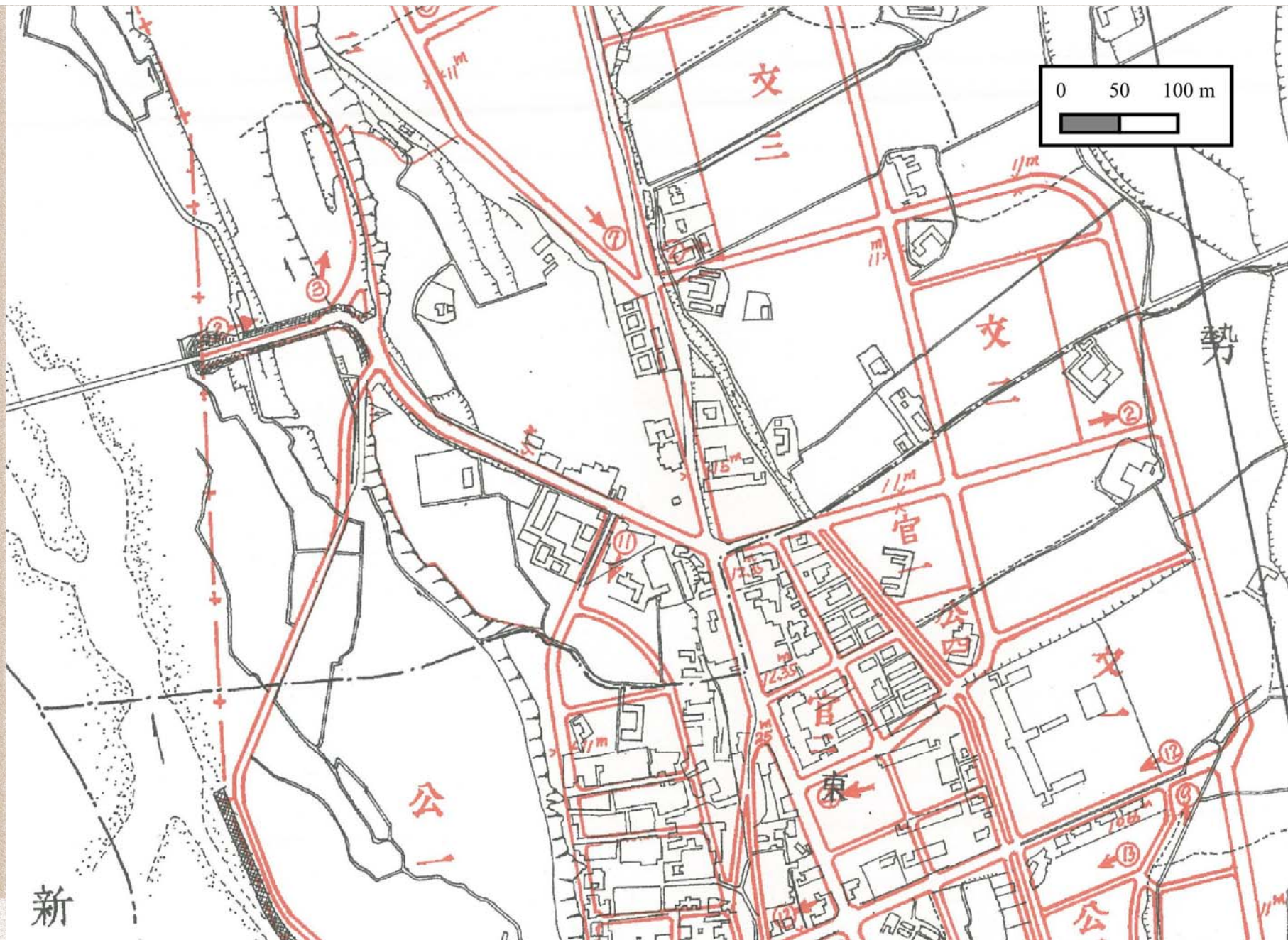
劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



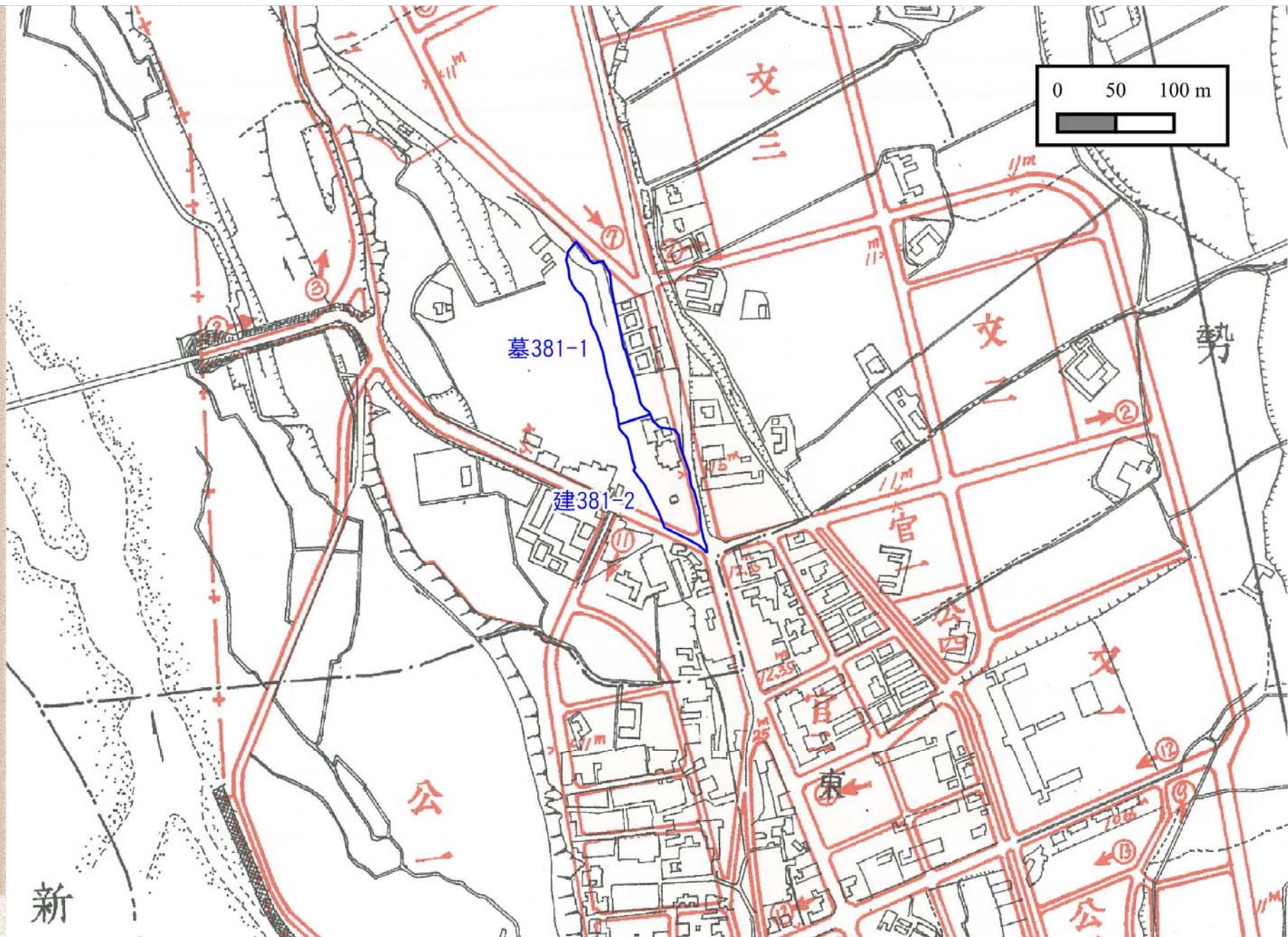
1905年地籍圖東勢庄（大字東勢小字下新）墓381番地（今東蘭路與豐勢路598巷間）大甲溪邊的斜坡地帶（1924年分割成「墓381-1」與「建381-2」）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



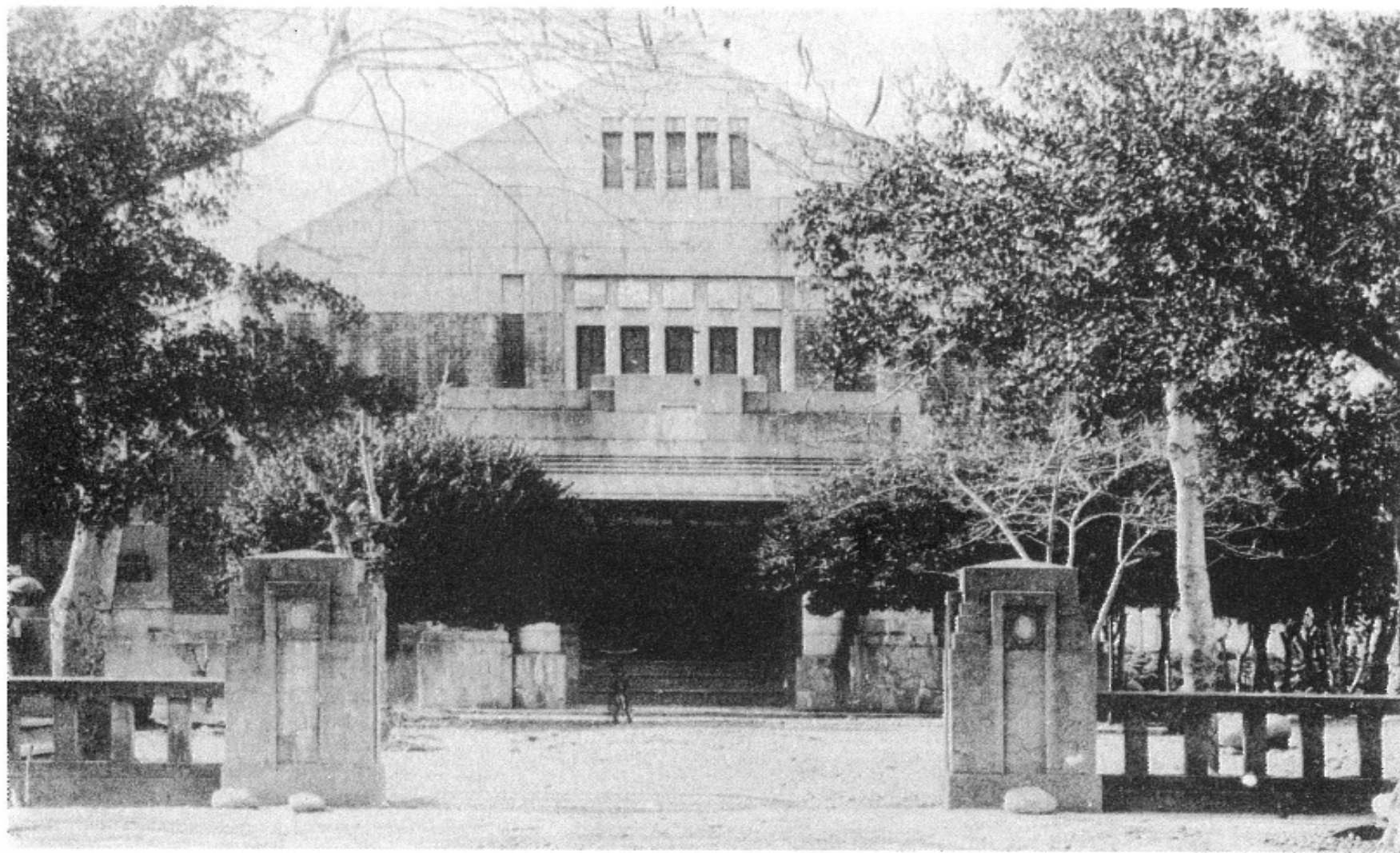
下新庄381號地周邊（東勢都市計畫圖1941年）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



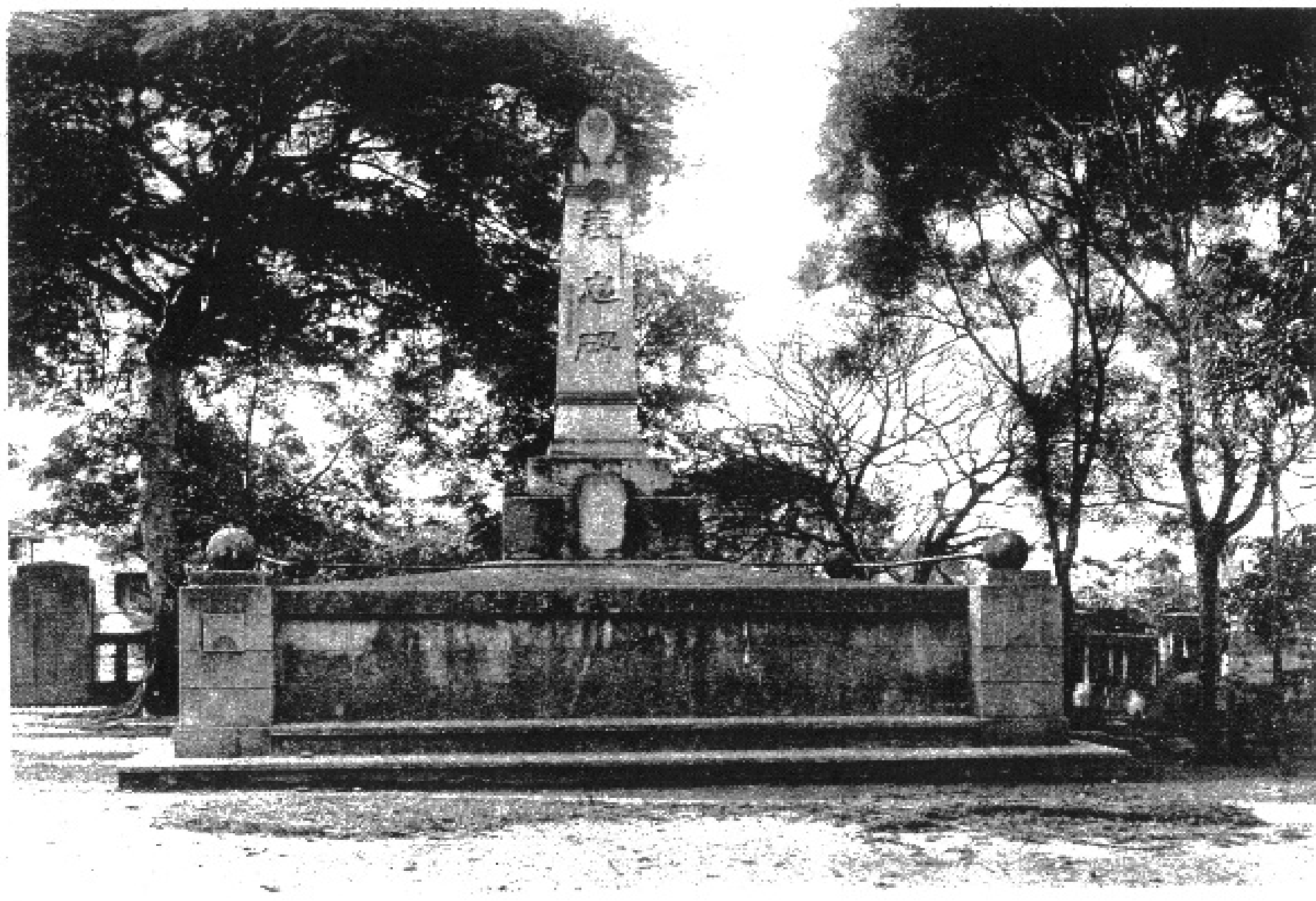
下新庄381號地周邊（東勢都市計畫圖1941年）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



東勢公會堂

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



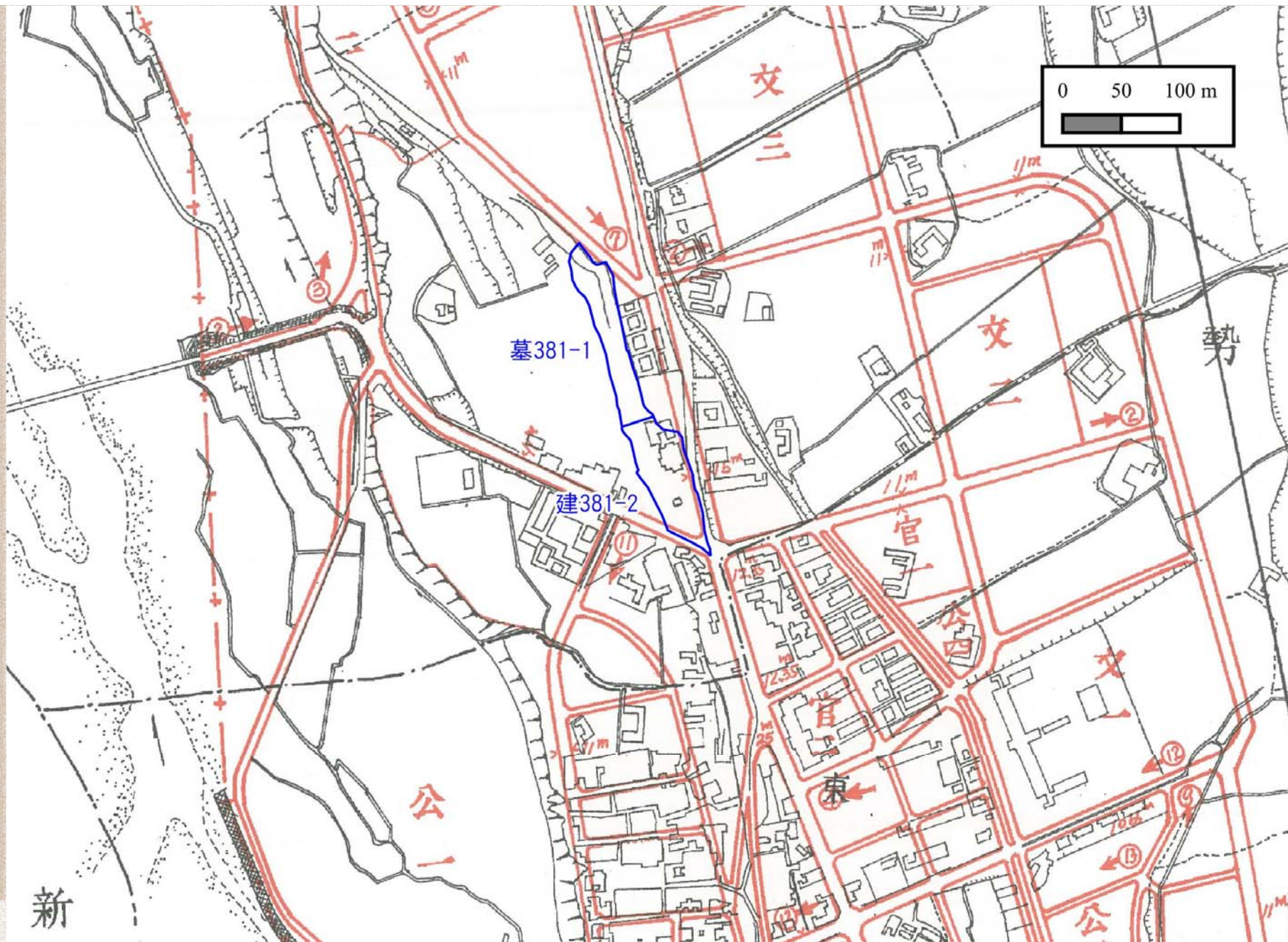
東勢表忠碑

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



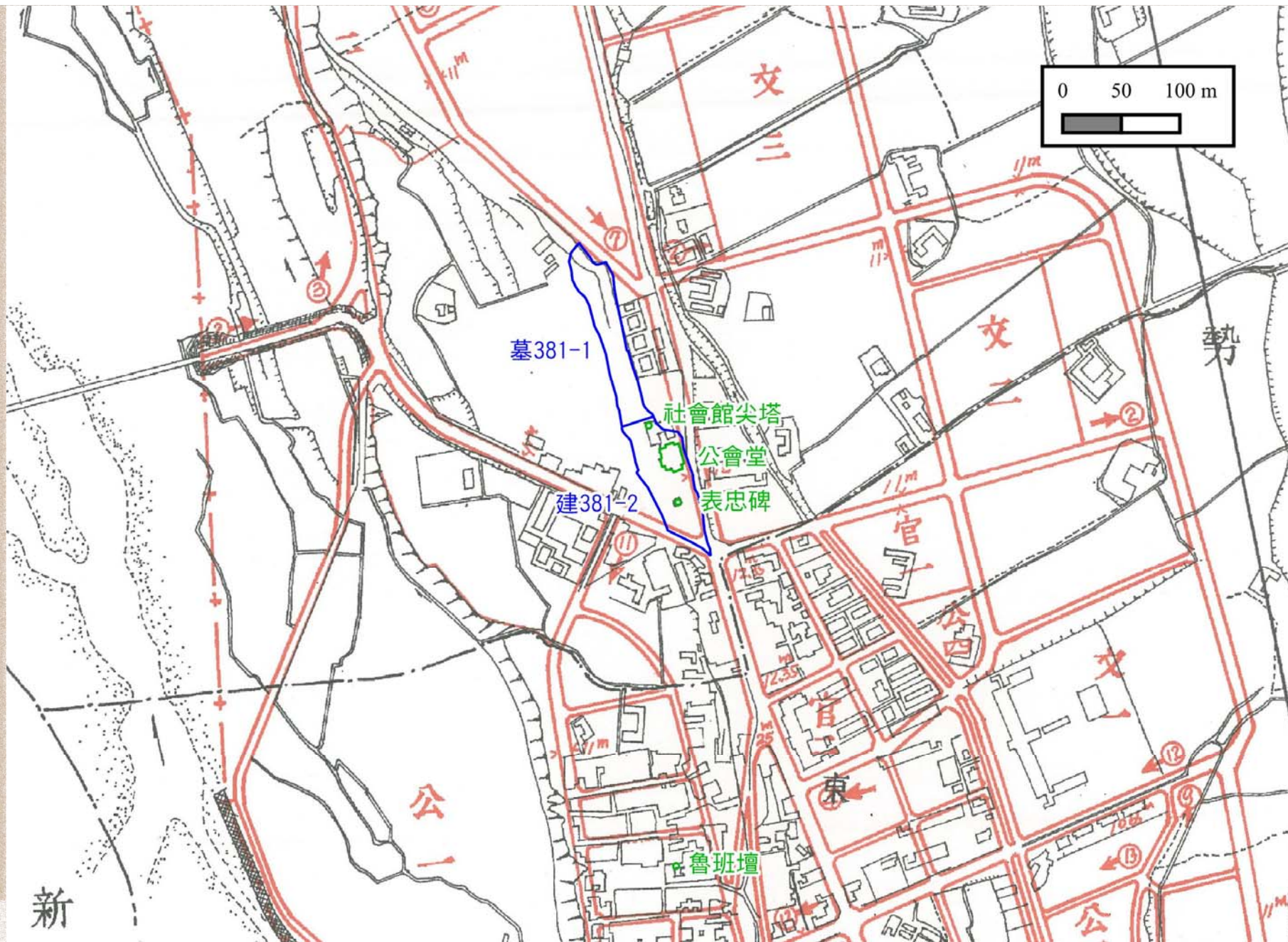
東勢社會館及尖塔

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



下新庄381號地周邊（東勢都市計畫圖1941年）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



下新庄381號地周邊（東勢都市計畫圖1941年）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



下新庄381號地周邊（Google衛星圖）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



東勢社會館尖塔，背景為位於公會堂原址的老人福利服務中心（蕭阿勤攝 2012,1,1）

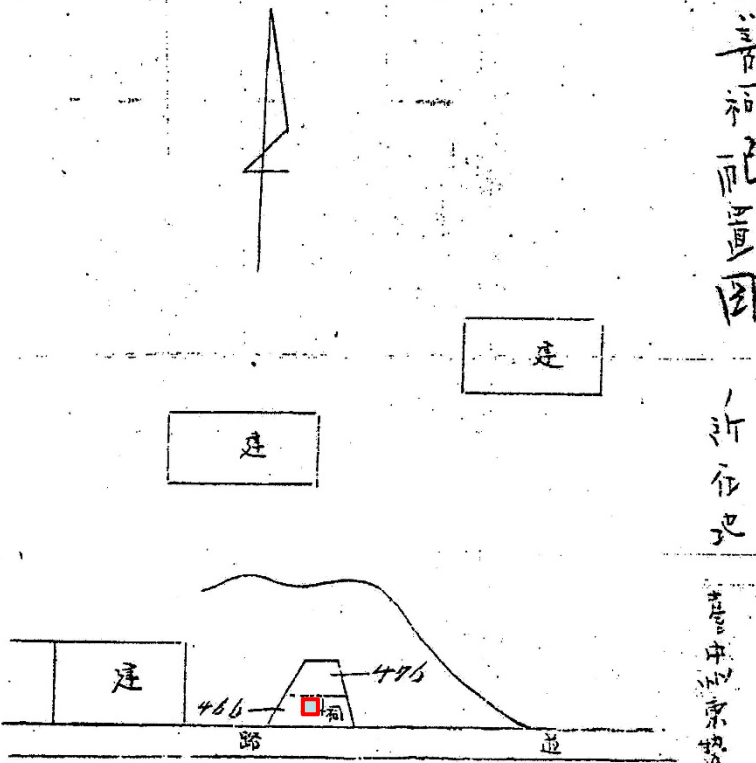
劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



表忠碑改名抗戰陣亡將士紀念碑現封於民宅內（文化資產報報FB 2017,09,25）

東勢本街萬善祠（百姓公廟）地界（六坪）、**建物（一坪）**與地號
 （四六六一—與四七六一三）（寺廟台帳）

萬善祠配置圖



新有主

善中區東勢鄉東勢庄東勢字東勢四七六一番地

境內

六坪

建

臺坪

新有主

四七六一 善中區東勢鄉東勢庄東勢字東勢字新二四〇番地

賴河龍

四七六一 善中區東勢鄉東勢庄東勢字東勢字中山坪

劉東來

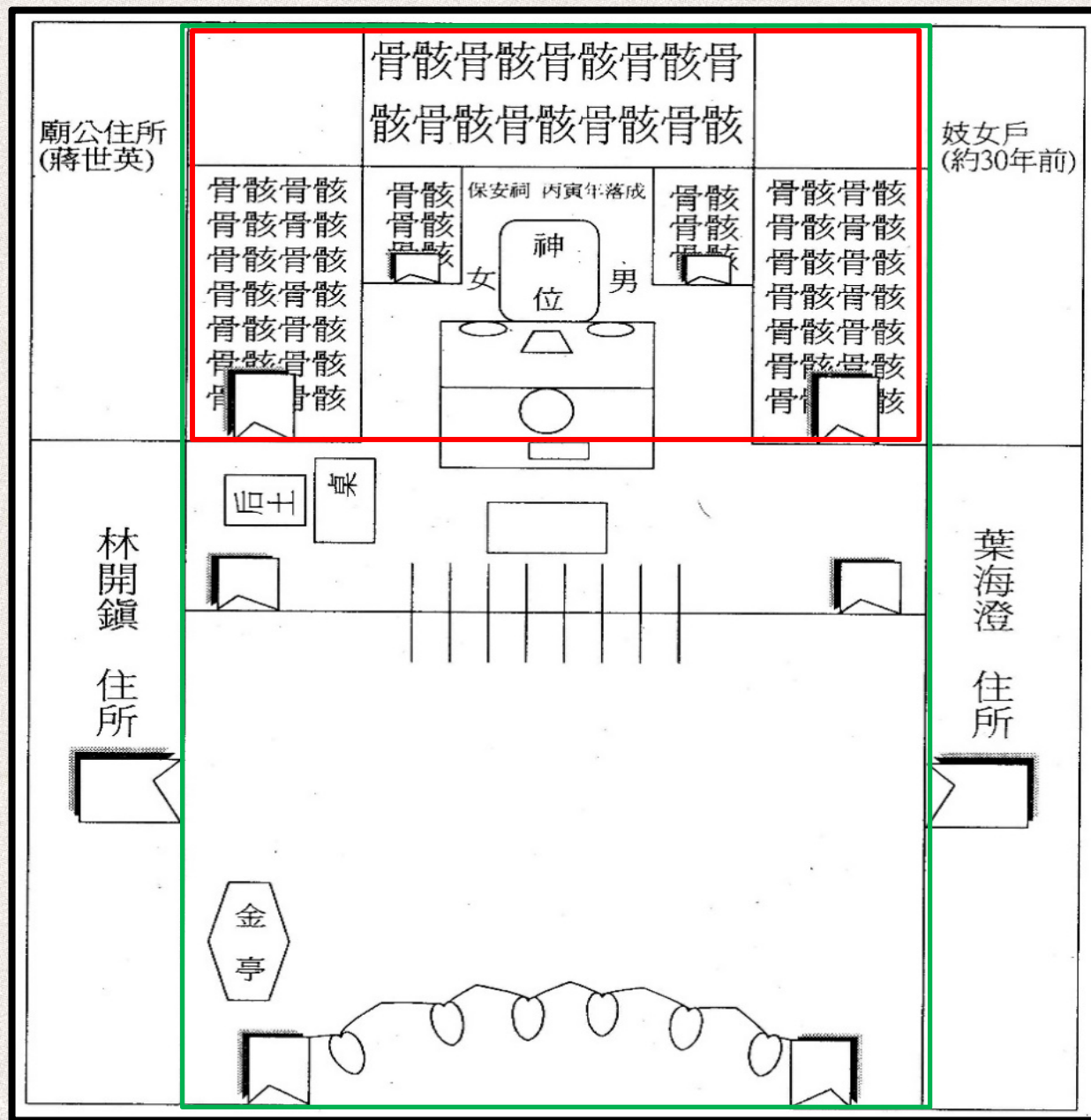
楊維才

管理人 善中區東勢鄉東勢庄東勢字東勢一九七番地 楊維才

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

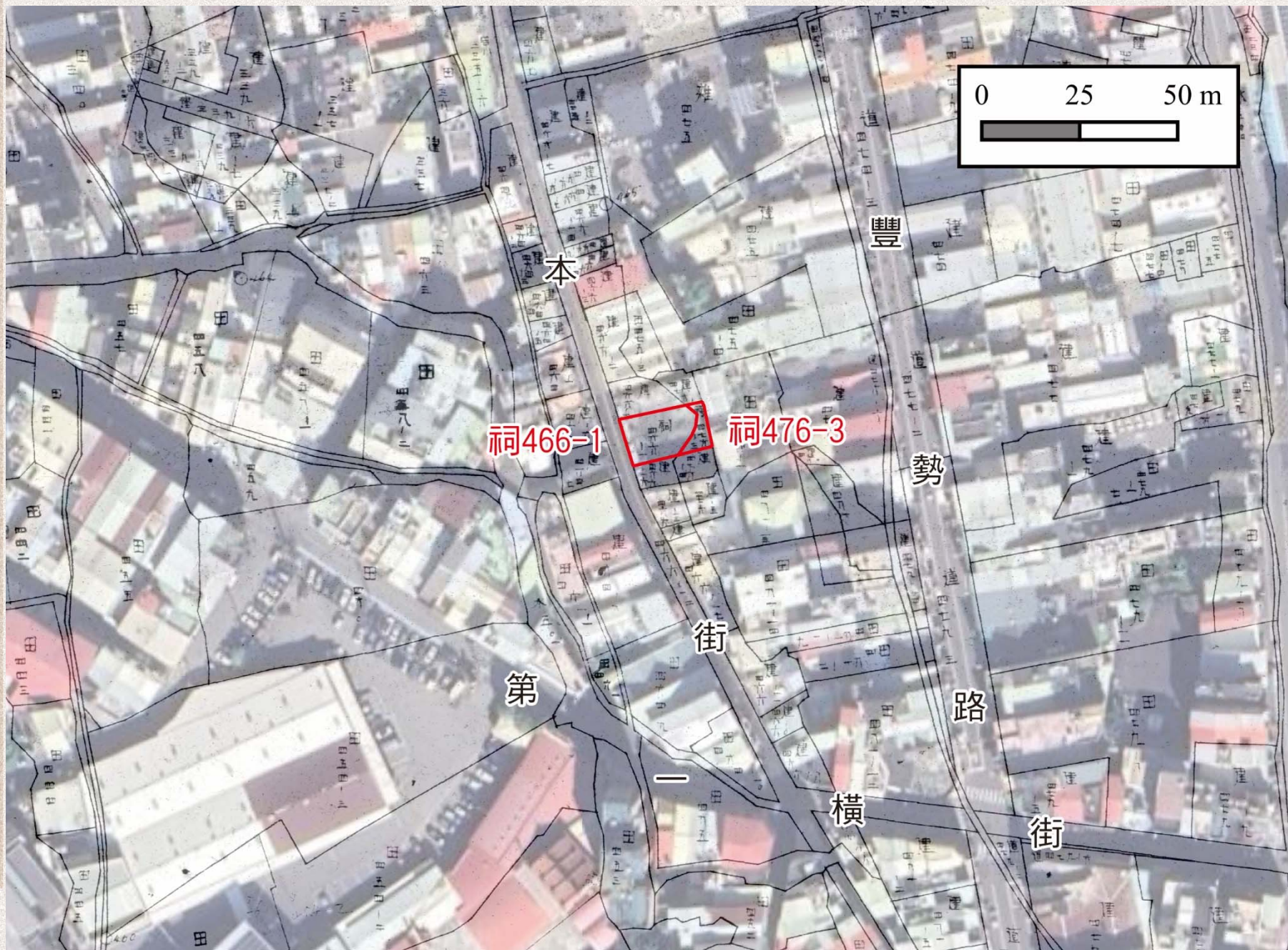
劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

正堂（5.328坪）、左廂（15.120坪）、
右廂（15.120坪）的土埆厝建築



東勢保安祠平面圖（陳玉峰繪）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



東勢保安祠周邊地籍圖套疊Google衛星圖

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



夜靜更深牛鈴聲聲響
本街戶戶門窗緊緊閉

下新庄三八一號地與東勢保安祠周邊地籍圖



東勢區延平里辦公室兼社區活動中心（保安祠原址）



東勢萬善祠大眾爺廟



東勢萬善祠大眾爺廟（劉懷仁攝 2023,6,22）



藏骨屋（陳兆勇攝 2022,01,27）



大眾爺廟正殿（陳兆勇攝 2022,01,27）

劃

奔走崎頂眾信遷徙三公里

深居爽文四股恭遷橫排口



伯公龍大眾爺廟附近土地公廟林梨宮的楹柱對聯（陳兆勇攝 2022,01,27）



四角林宋文坑的爽文坑公車站 Google Map

萬人塚的迷惑

1905年首次現代戶口普查時東勢角庄人口數6,715人（明治三十八年臨時臺灣戶口調查要計表：74）。

國立自然科學博物館人類學者何傳坤受邀運用體質人類學科技對保安祠骨骸進行顱骨測量，發現其主要群體「與福建漢人相近，而與客家系漢人較遠」。就客民聚落區域為何出現如此巨量的閩人無主骨骸，何傳坤認為「值得再深入的去探討」。

陳玉峰教授現場目擊慘絕人寰的景象，直覺具有重要歷史意義，雖然一時無法深究起源，卻當下訪談當地耆老留下文史記錄〈東勢保安祠考〉一文。

緊隨其後，筆者探究清代臺灣的界外私墾與社會動亂，從宮廷檔案得知林爽文軍逃竄生番界，於東勢地方被泰雅族南北勢群圍殲，卻苦於找尋不著確據，碰巧看到〈東勢保安祠考〉，當即心有靈犀一點通。

其後於劉中立家看到族譜內的相關記載，並有緣得助於過去家居下新381號地社會館尖塔下的蕭阿勤教授確認萬人塚所在，接著在土牛慈雲宮巧遇劉文進後代劉耀坤先生，諸多失落的歷史環節逐一尋獲並得解開。

筆者既不可能起古人於地下，也無法替代他們發言，唯一能做的不過是透過史料讓他們自己說話。

至於種種巧合如何讓史料來到筆者手上開始說話，或也只能讚嘆因緣造化的奇妙。

在地點考證的基礎上，筆者進一步細究林軍萬人塚的緣起與由來，發現與東勢地方（約當日治時期東勢郡地區，即今臺中市東勢區、石岡區、新社區、和平區等地，俗稱臺中山城地區）的界外私墾，關係非淺，追根究柢之下，再進而追問：

漢人如何進入土牛界外東勢地方從事私墾，與原住民（生番、熟番）社群及自身內部（漳、泉、客）社群彼此間又產生什麼樣的競爭／合作關係？

界外私墾者最後如何變成清廷三層式族群空間治理體制下務必消滅的敵人，國家權力又如何藉由界外各類人群間的歧異與矛盾，分化離間，致其自相殘殺而殄滅之？

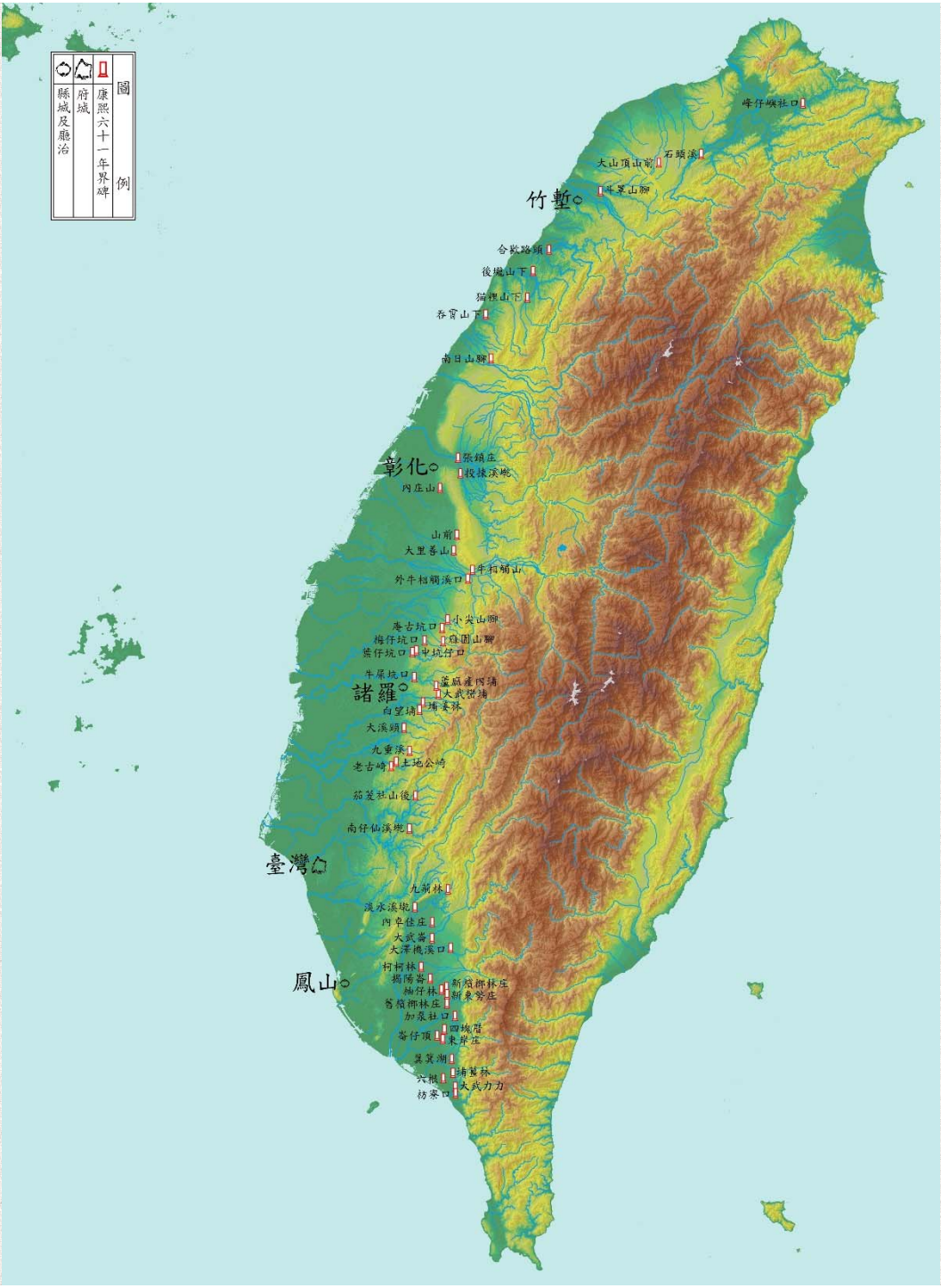
一番社地界之宜照舊劃清也查臺郡西臨大海東逼崇山由山至海不過數拾里自南至北綿亘貳千餘里崇山之內皆生番所居界外平埔係熟番漢民零星散處從前定有地界立石開溝久而失址其有拔石填溝那移改徙希圖越界私墾致啟生番戕殺之機臣思生番羣聚內山熟番錯居社地漢民散處各莊自應劃清界限各管各地不得混行出入端釁相尋臣於清查莊產之便順途勘驗覺從前所立之界並無山河依阻易於無憑但日久相延又未便紛更改易相應飭令地方官遴委佐雜眼同各番土目指出現在管理分界之處再行立表劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中清界而後漢民毋許深入山根生番毋許擅出埔地則彼此屏跡斷絕往來自不致生釁滋事矣



臺陽近山地廣，民多越墾，往往深入內地，生端滋事。雖曾於乾隆十五年、二十五年兩次立碑，併於淡、彰二處挑築溝土，以分界限，但日久漸廢，旋遭匪亂〔按：林爽文事件〕，其未築者固屬空談，其已築者亦為頽毀。……應請以此次清查屯地，歸屯為界。……從前以紅、藍、紫色畫線為界，今則添繪綠線，以別新舊。（臺案彙錄甲集：46）

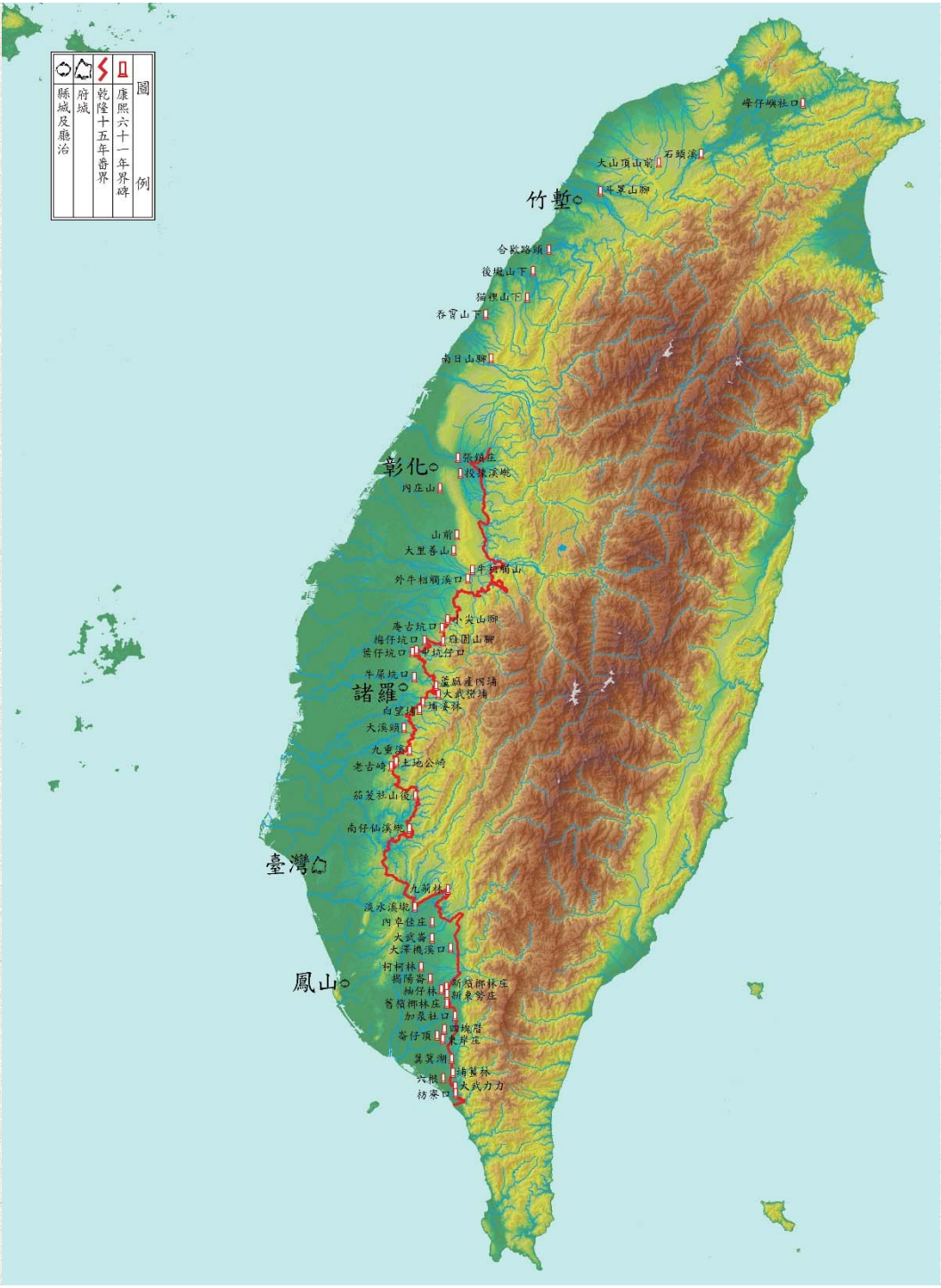
劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



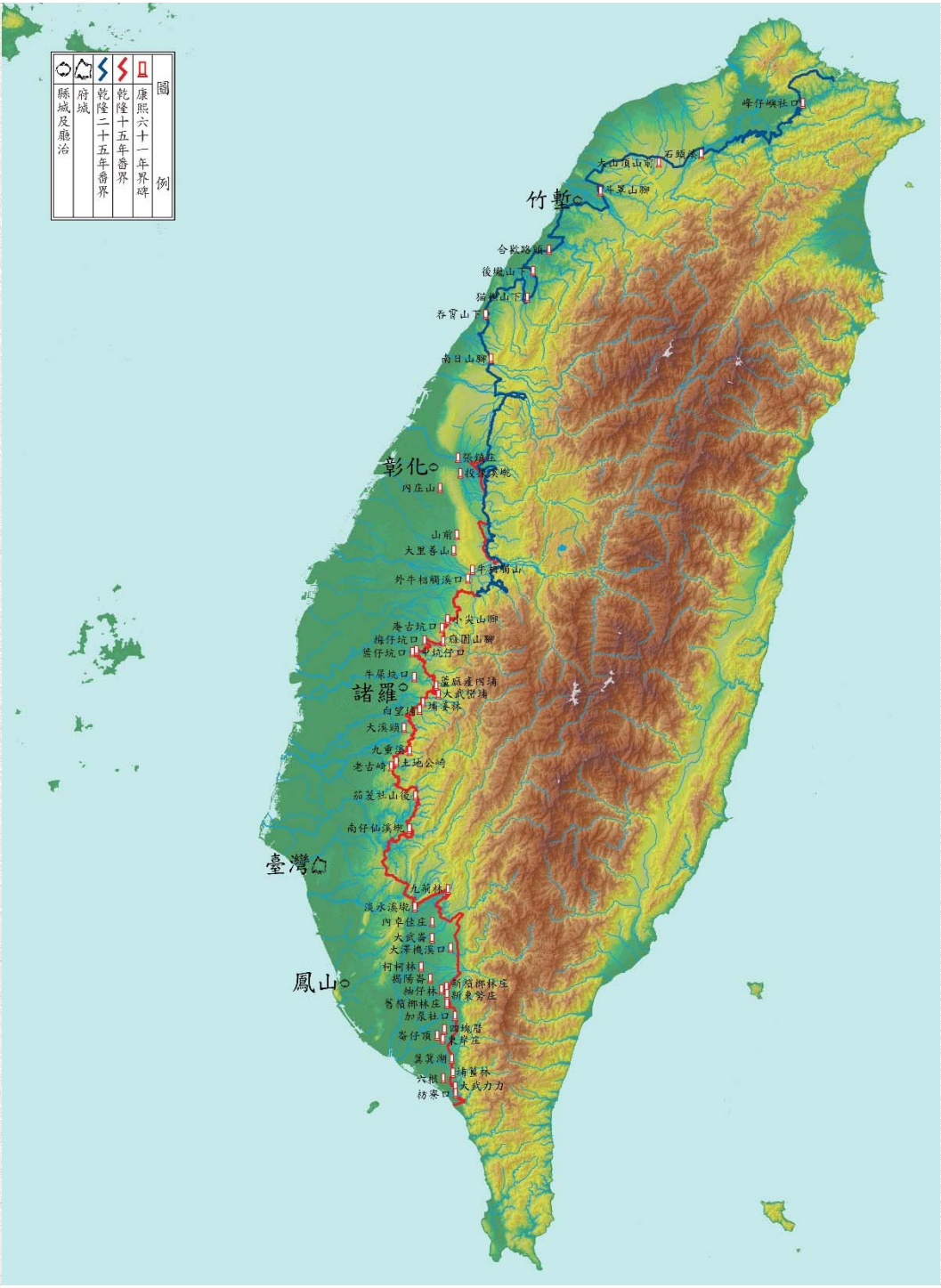
康熙六十一年界碑

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



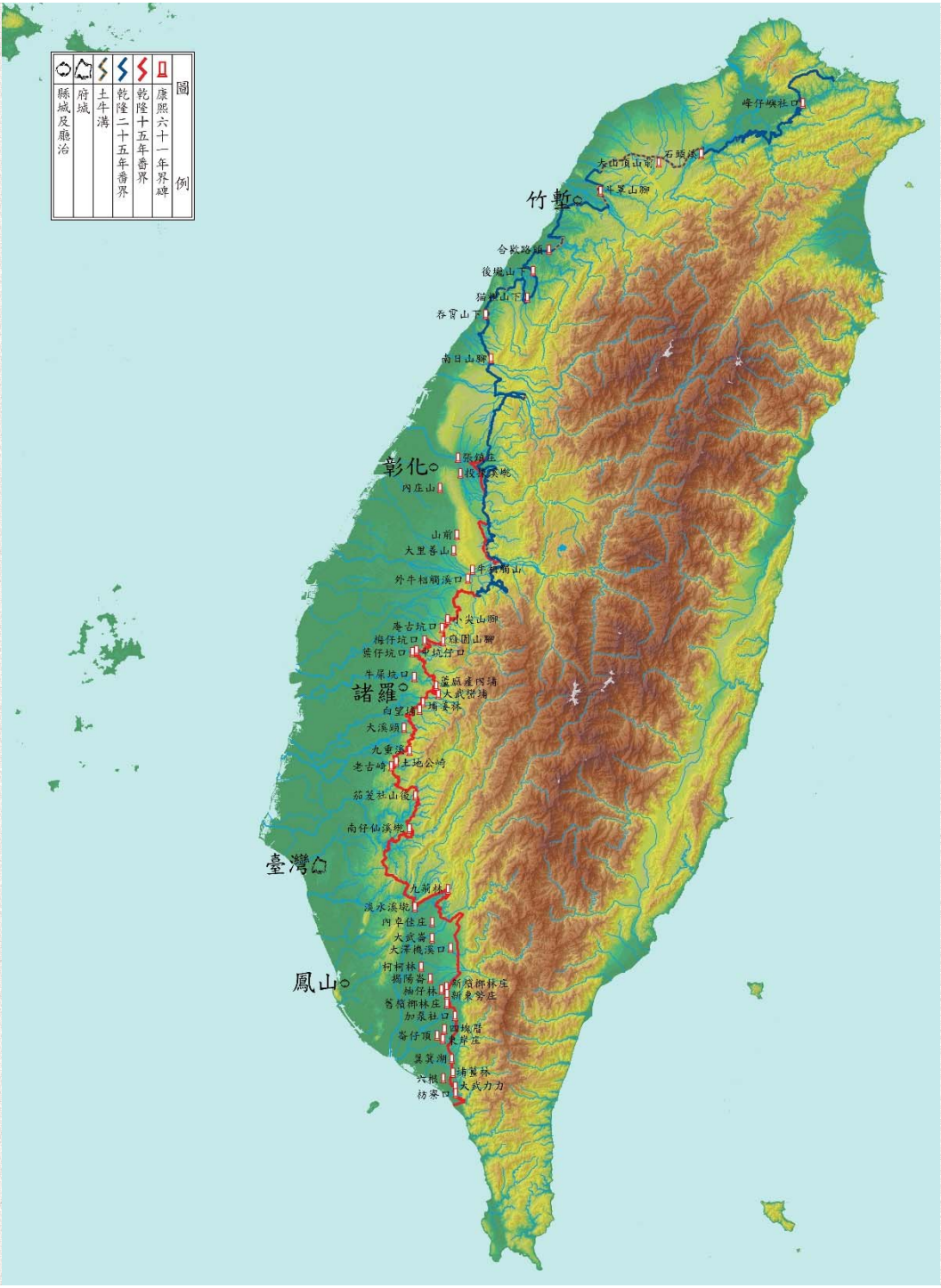
乾隆十五年紅線界

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



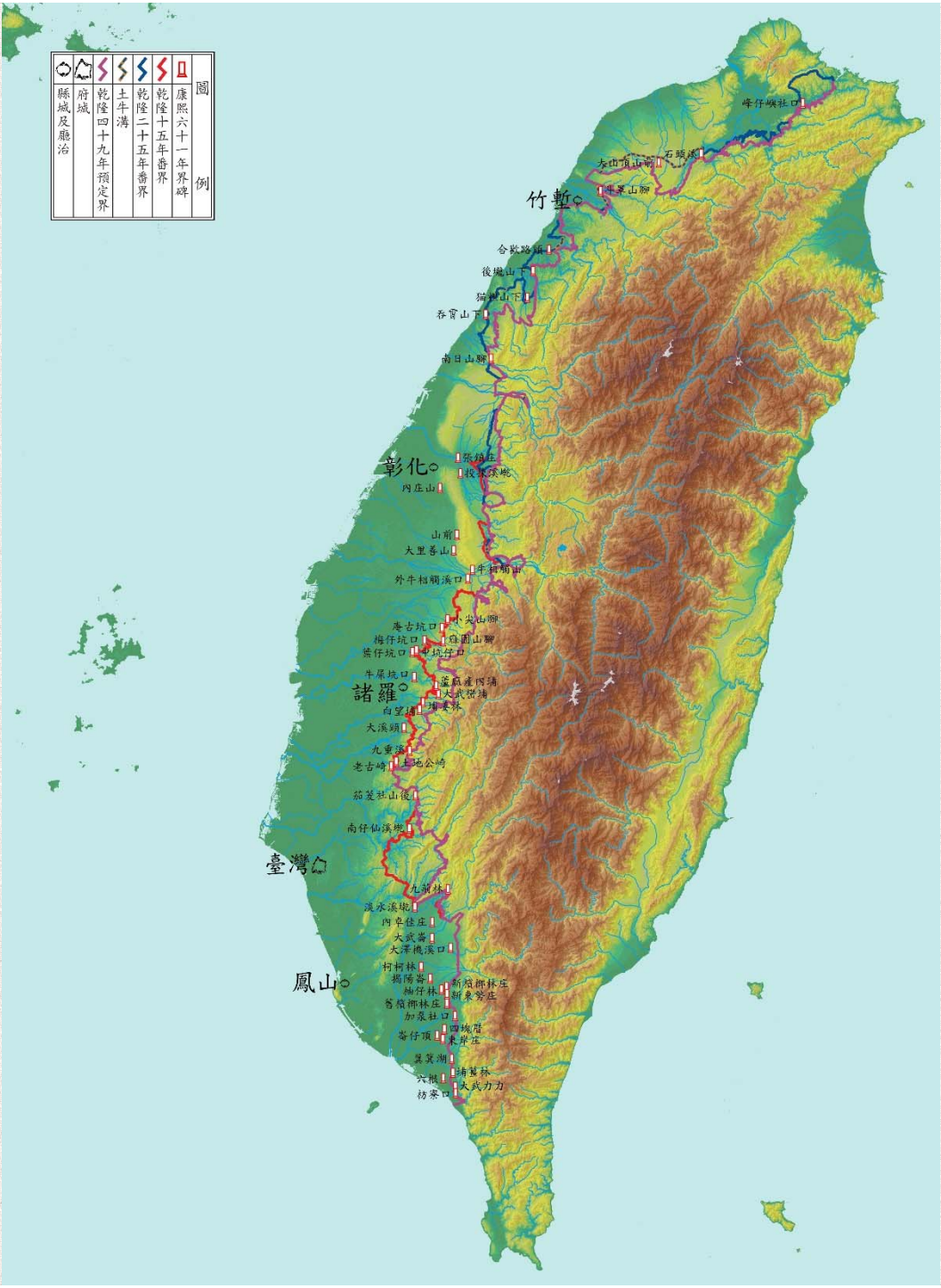
乾隆二十五年藍線界

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



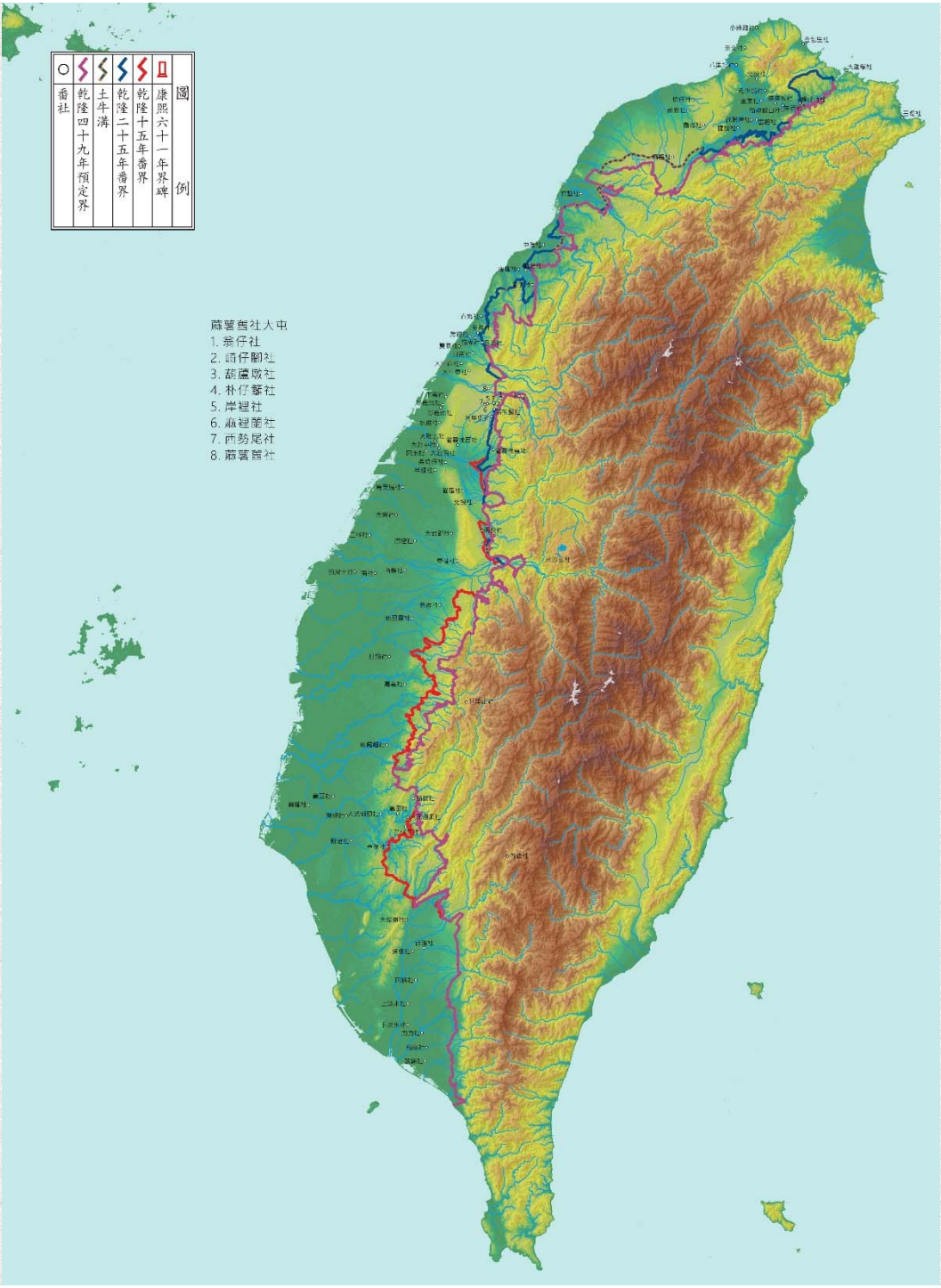
乾隆二十六年挑溝築牛

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



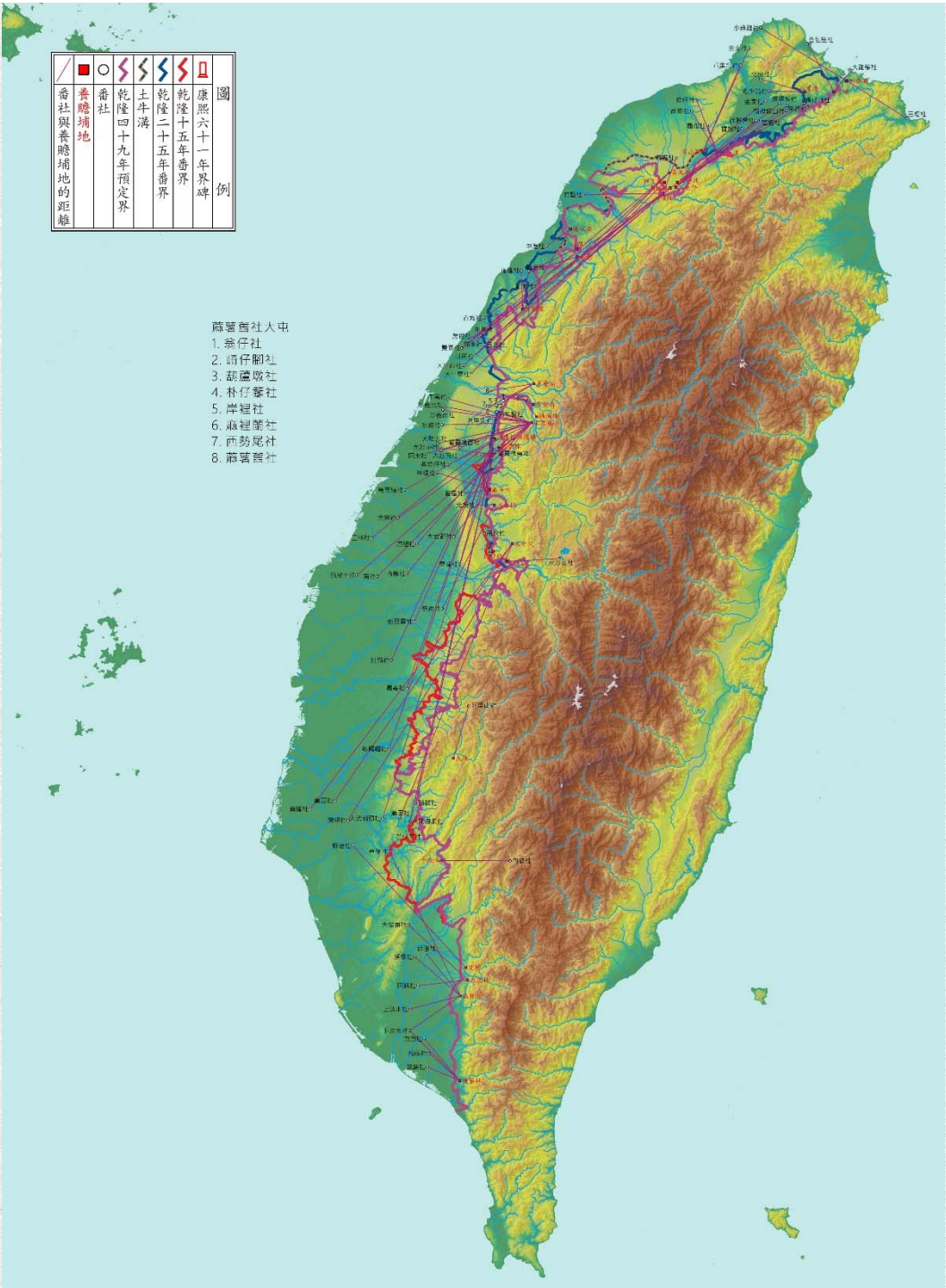
乾隆四十九年紫線界

熟番各社原居地



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

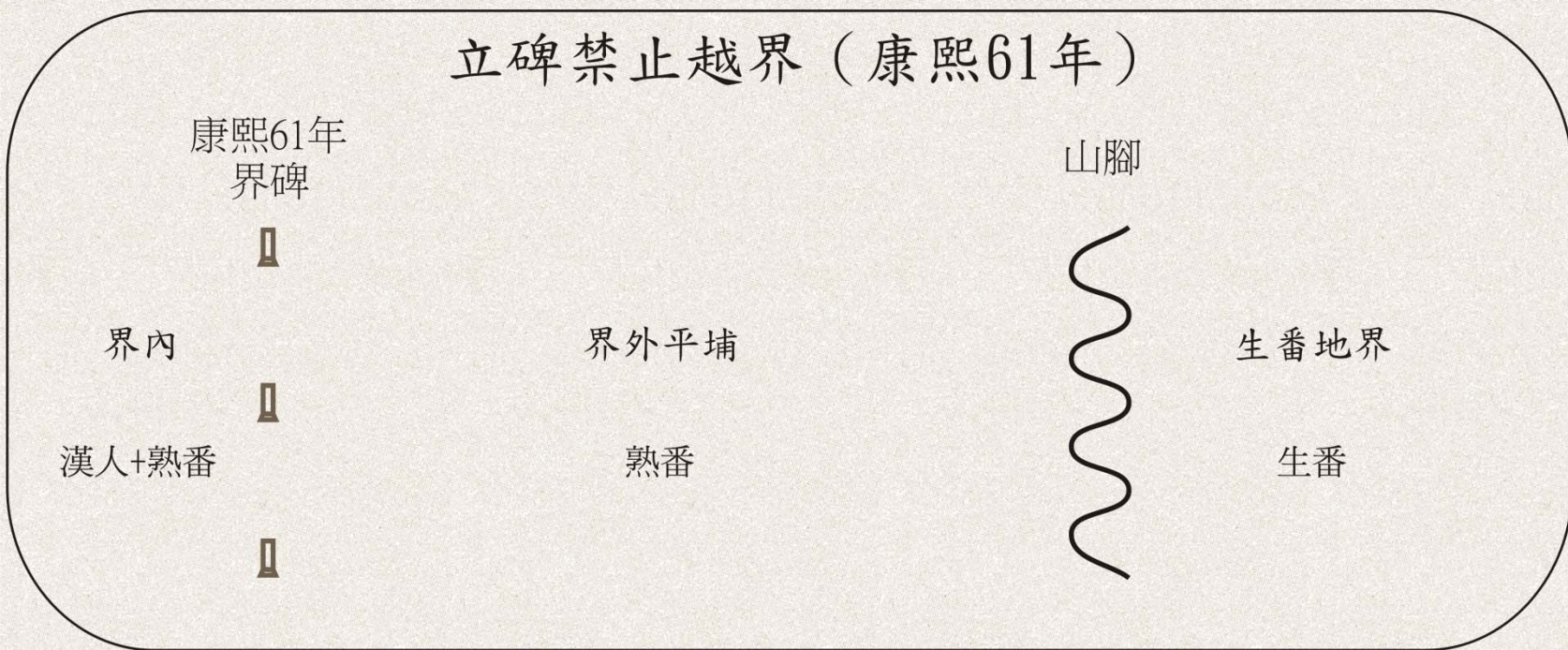
劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



乾隆五十五年配置屯番養贍埔地（平埔族保留區）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

立碑禁止越界（康熙61年）



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

三層制的原初構想（乾隆10年）

康熙61年
界碑



界內



漢人



乾隆15年
舊界



界外平埔

熟番

山腳



生番地界

生番

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

三層制的落實（乾隆25年）

康熙61年
界碑



舊界內



漢人



乾隆15年
舊界



新舊界間

熟番+漢人

乾隆25年
土牛新界



界外平埔

熟番

山腳



生番地界

生番

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

三層制的過渡（乾隆49年）

康熙61年
界碑



舊界內



漢人



乾隆15年
舊界



新舊界間

熟番+漢人

乾隆25年
土牛新界



新舊界間

熟番+漢人

乾隆49年
暫定界



生番地界

生番

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

三層制的轉化（乾隆55年）

康熙61年
界碑



舊界內



漢人



乾隆15年
舊界



新舊界間

熟番+漢人

乾隆25年
土牛新界



屯番保留區

熟番+漢人

乾隆55年
歸屯為界



生番地界

生番

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

十九世紀隘墾

康熙61年
界碑



舊界內



漢人



乾隆15年
舊界



新舊界間

熟番+漢人

乾隆25年
土牛新界



屯番保留區

熟番+漢人

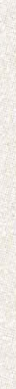
乾隆55年
歸屯為界



隘墾區

漢人

19世紀
隘線



生番地界

生番

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

立碑禁止越界（康熙61年）



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

三層制的原初構想（乾隆10年）

康熙61年
界碑

乾隆15年
舊界

山腳



界內
漢人

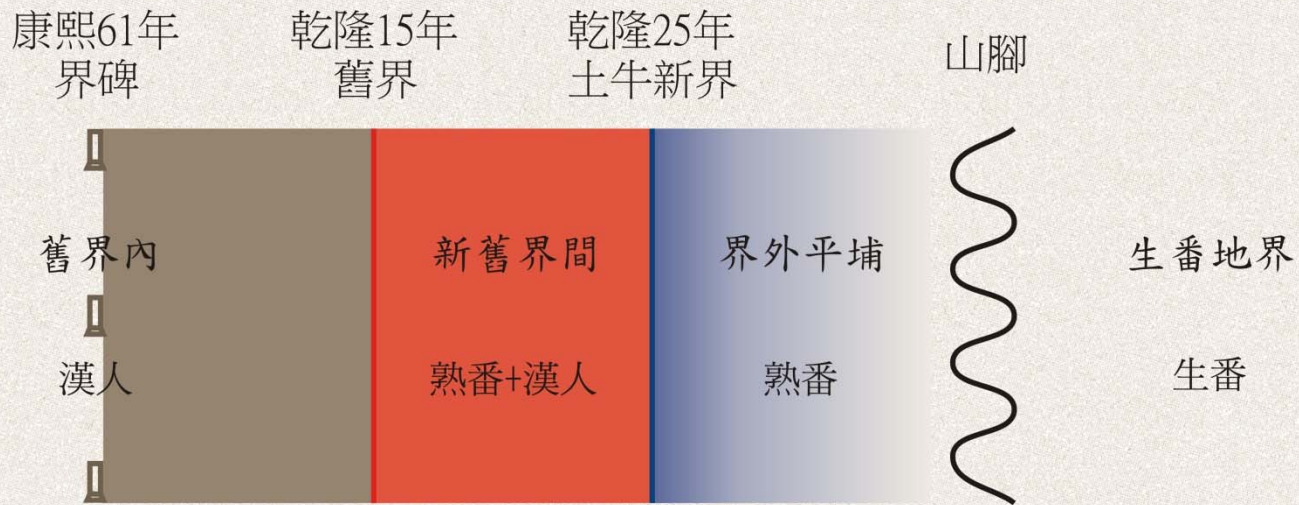
界外平埔
熟番



生番地界
生番

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

三層制的落實（乾隆25年）



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

三層制的過渡（乾隆49年）

康熙61年
界碑

乾隆15年
舊界

乾隆25年
土牛新界

乾隆49年
暫定界



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

三層制的轉化（乾隆55年）

康熙61年
界碑

乾隆15年
舊界

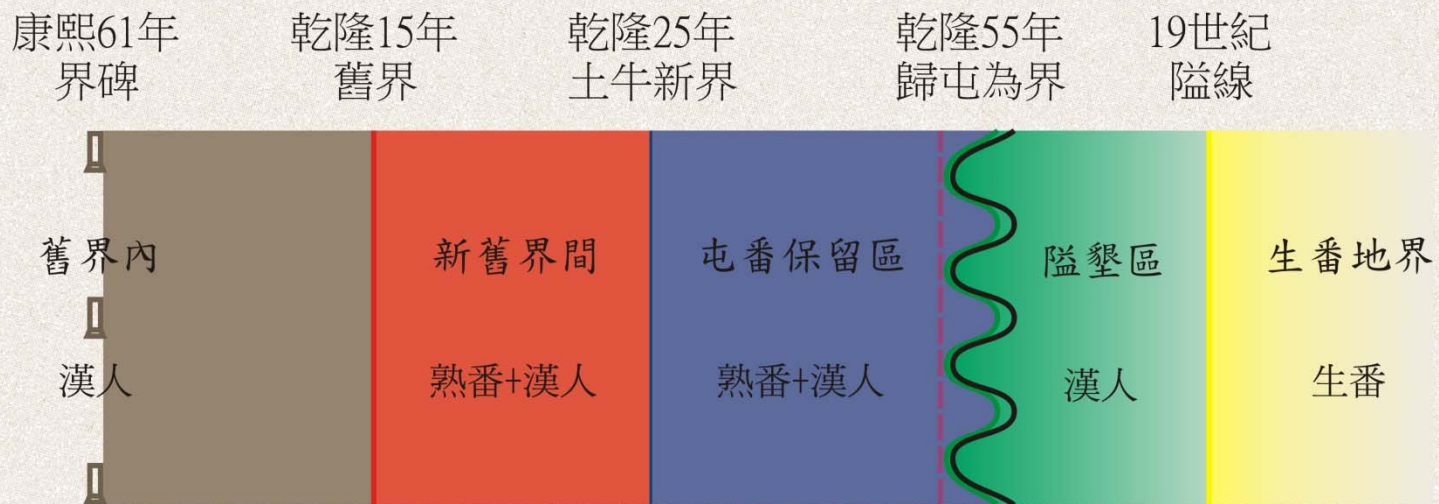
乾隆25年
土牛新界

乾隆55年
歸屯為界



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

十九世紀隘墾



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

三層制的地方治理實作

上有政策下有對策：界外私墾

三層制的危機：沿山界外私墾勢力的崛起

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

國立臺灣大學圖書館 拓碑 RT00113



RT00113

勘定民番地界碑

題名 勘定民番地界碑

簡介

本碑為彰化縣正堂張世珍於清乾隆26年(1761)重新勘定朴子籬地界並設置土牛，禁止民人越界私墾。

成文日期 乾隆26年正月(1761)

版飾行款 原碑無題，額刻「奉憲勘定地界」六字

尺寸大小 167×47cm

現碑地點 台中縣石岡鄉土牛國小

拓碑地點 原碑日治時期在東勢郡土牛公學校(石岡鄉土牛村，土牛國民學校後面八仙山林場鐵路由和盛站通往梅子站線路旁。)

奉憲勘定地界碑

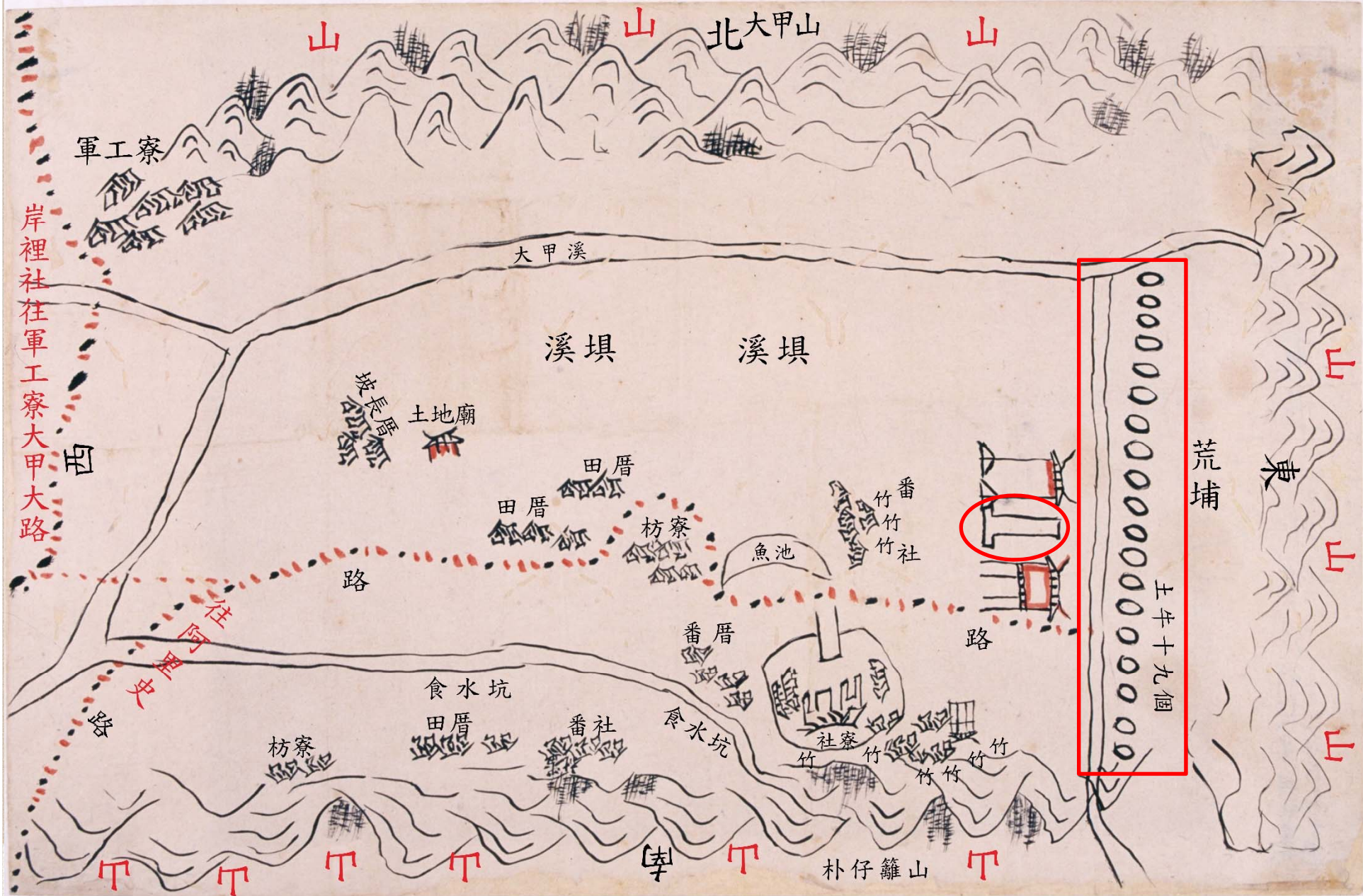
勘定朴仔籬處，南北計長二百八十五丈五尺，共堆土牛一十九個。每土牛長二丈，底闊一丈，高八尺，頂寬六尺。每溝長一十五丈，闊一丈二尺，深六尺。永禁民人逾越私墾。

乾隆二十六年正月

彰化縣知縣張立

長二百八十五丈五尺（913.6公尺），共堆土牛一十九個。每土牛長二丈（6.4公尺），底闊一丈（3.2公尺），高八尺（2.56公尺），頂寬六尺（1.92公尺）。每溝長一十五丈（48公尺），闊一丈二尺（3.84公尺），深六尺（1.92公尺）。

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

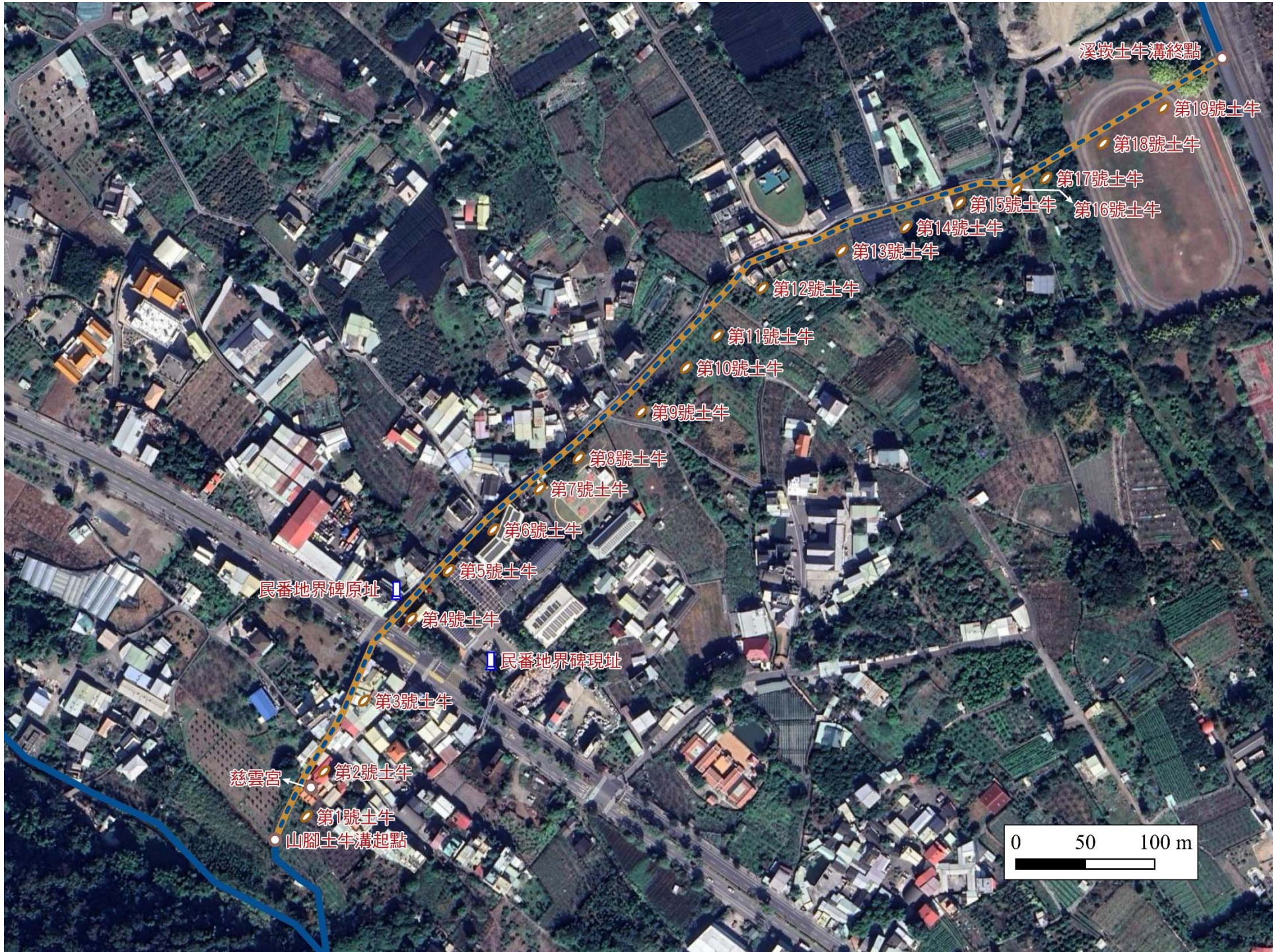


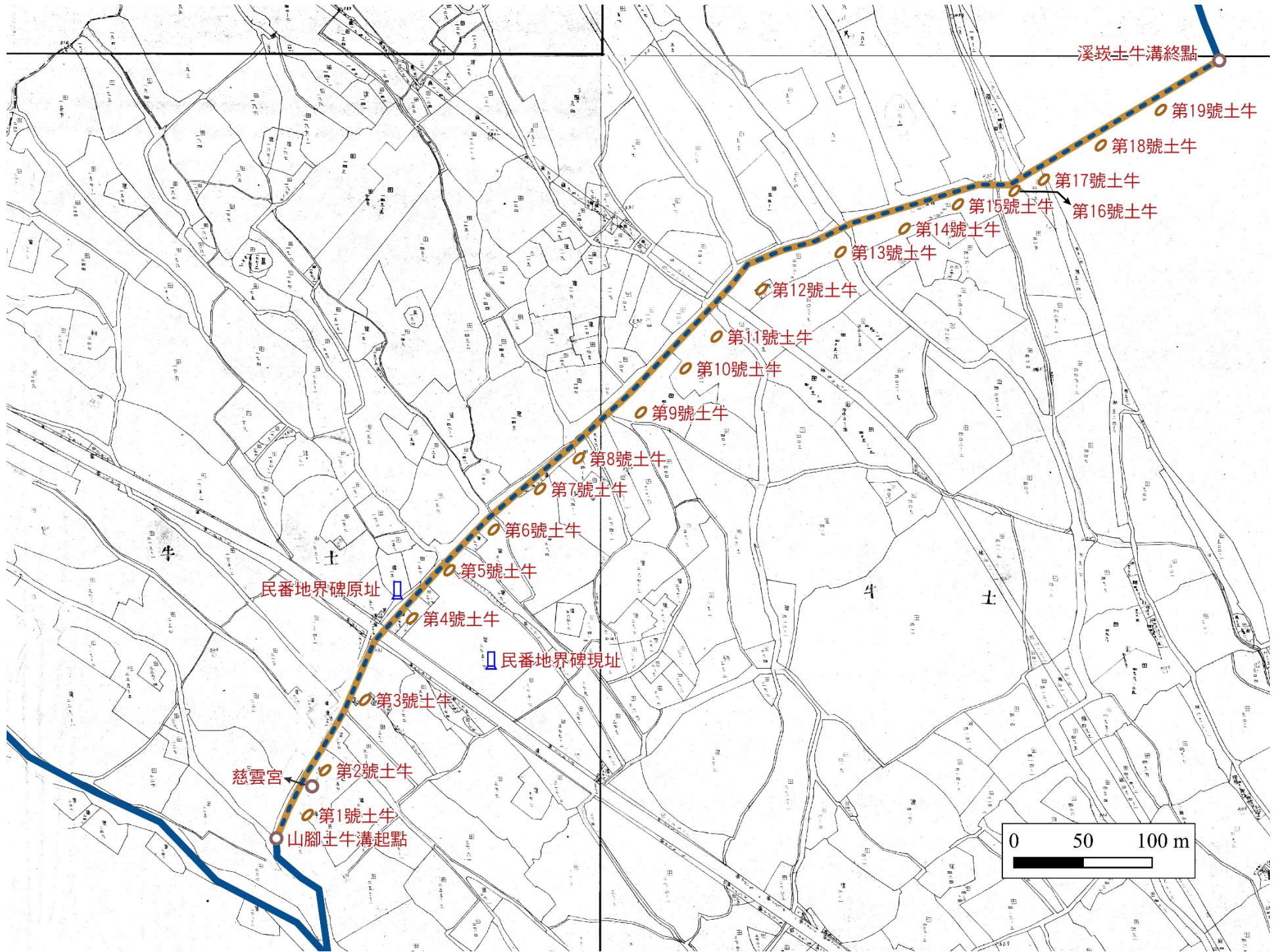
樸仔籬土牛溝

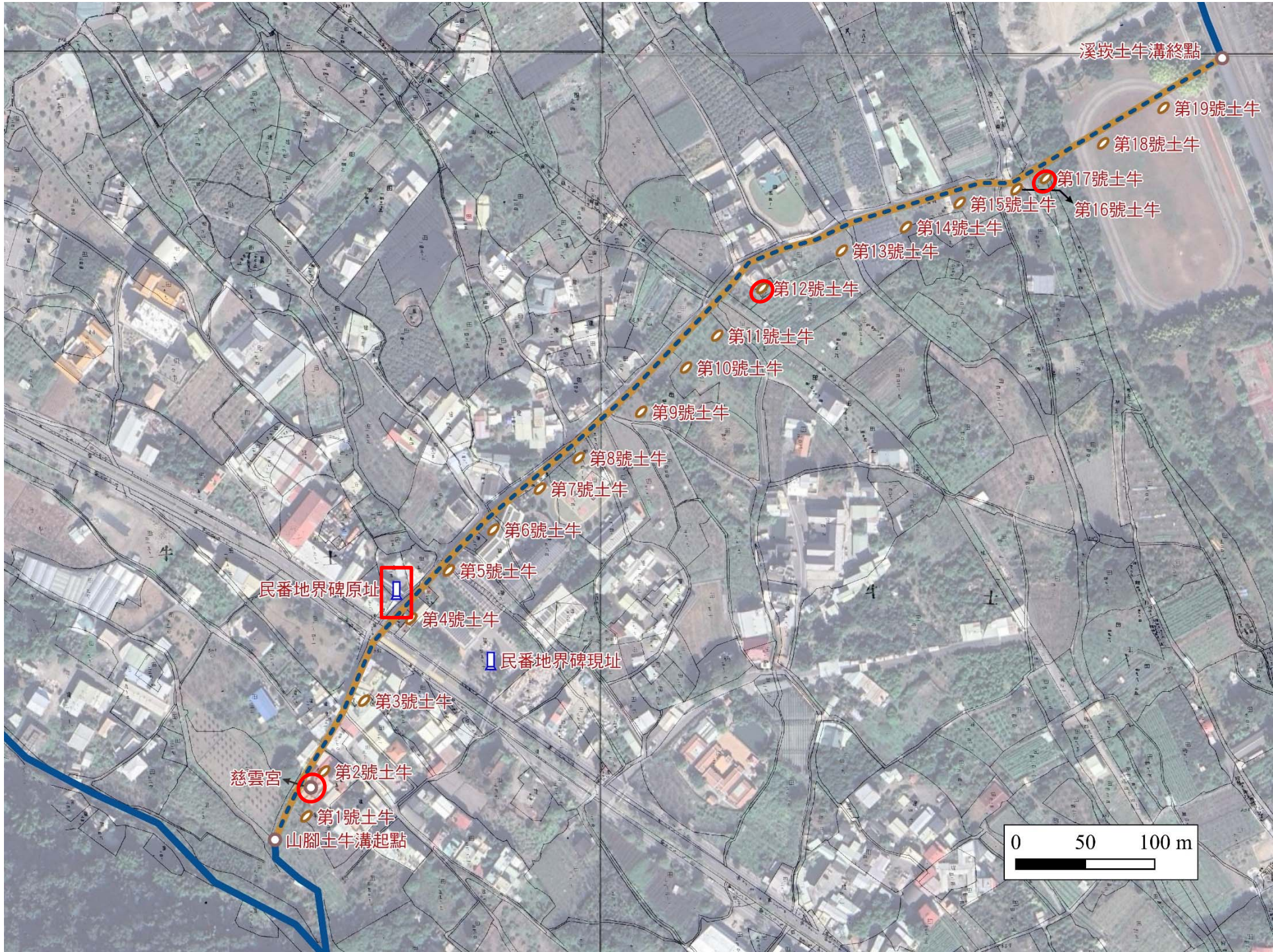
劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



慈雲宮廟口看報的土牛國小退休教師劉耀坤 (2016,11,02)







劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



民番地界碑（劉美德家一九二六年）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



民番地界碑（劉美德家）

揀司戴（猫霧揀巡檢戴宏度）單仰本役飛往岸裡社，立著
通土即撥番三百名，協同鄉保甲，迅往所轄沿山一帶界溝
外，將奸民所種雜糧等物件、搭蓋草寮，毋分日夜，概行
砍滅拆毀，毋得刻延干咎，火速！飛速！須單

並修築溝牛，連夜趕竣，速速

差鄭藍、林喜，初四日限繳

乾隆二十七年二月 日給

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

乾隆四十五年 (1780)

六月千總沈國輝追捕逃犯至樸仔籬內埔（新社台地）

七月沈國輝與署彰化知縣張東馨會同勘查樸仔籬內埔

已有「社龍寮庄、芎蕉腳、水底寮、松柏崗、大湳中埔、馬連、水井仔庄、十一分厝、八分厝、七分厝」等聚落名稱。新社台地現今存在的地名大致已經完備，而且各聚落的方位和距離也與今日大致吻合。

該地聚居千餘名漢人（漳泉籍人居多，客民占十之一、二），岸裡社轄下的樸仔籬社、阿里史社熟番數百人，另有軍工匠在水底寮，廠內二十餘人，入山砍伐三十餘人；漢人向岸裡社佃墾納租，已墾有田園兩百餘甲。

界外私墾

一、藉隘私墾

劃出新界外的田園埔地，官方默許招佃籌措隘番口糧。

屬於法外開恩性質，逐案而定、因時而異，容易捲入地方衙門官員及胥吏、差役需索、勒詐的麻煩。



青出於藍的岸裡五社番通事潘敦仔

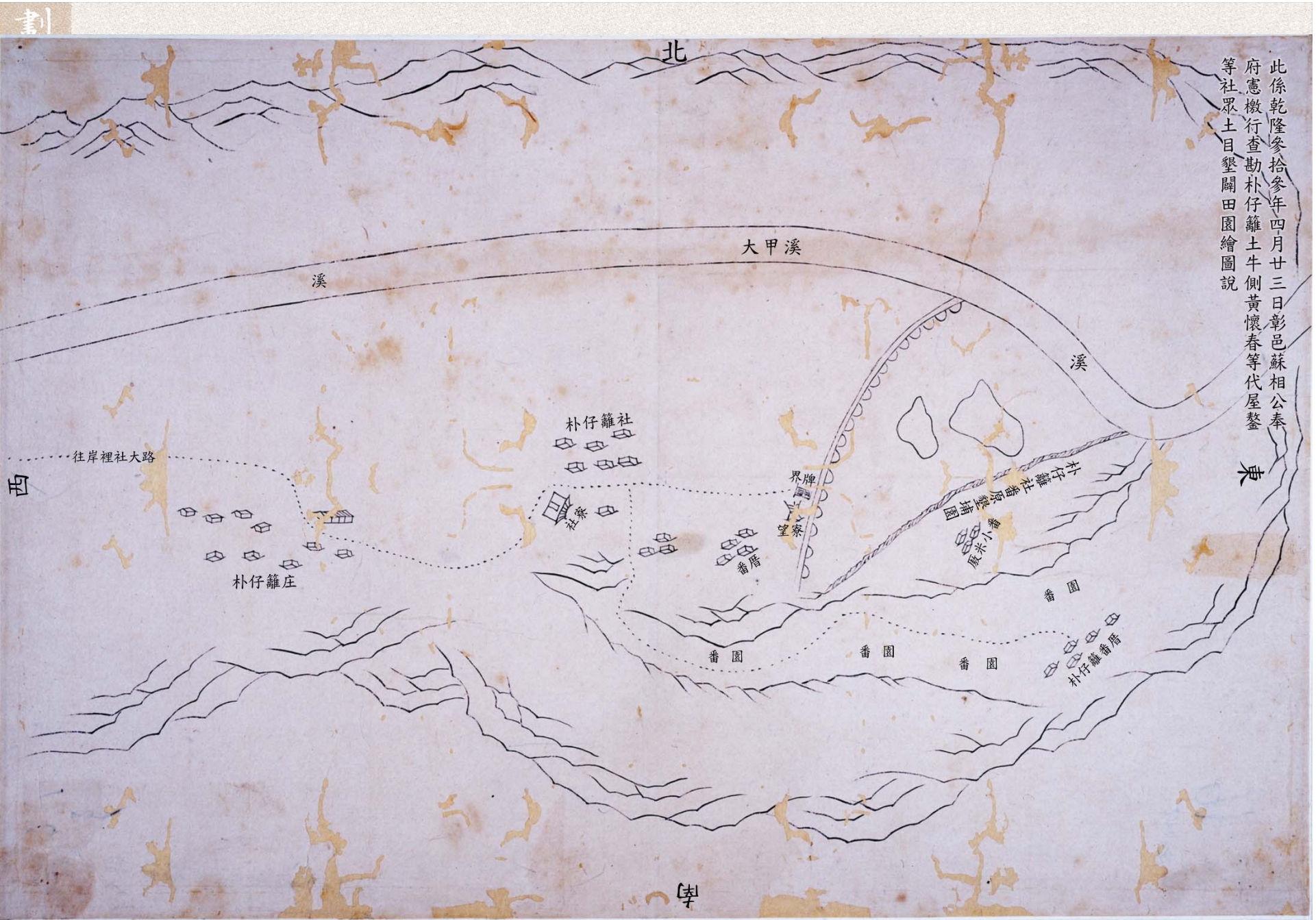
二、藉餉私墾

熟番通事潘敦仔在處理乾隆三十一年(1766)界外鬻殼庄(三湖)攸武乃生番(泰雅族大湖群)殺人事件時，已經有辦法取代原本「不可替代」的漢通事張達京。在假藉招徠生番歸化納餉進行界外私墾的手法上，與漢通事相較，也毫不遜色。

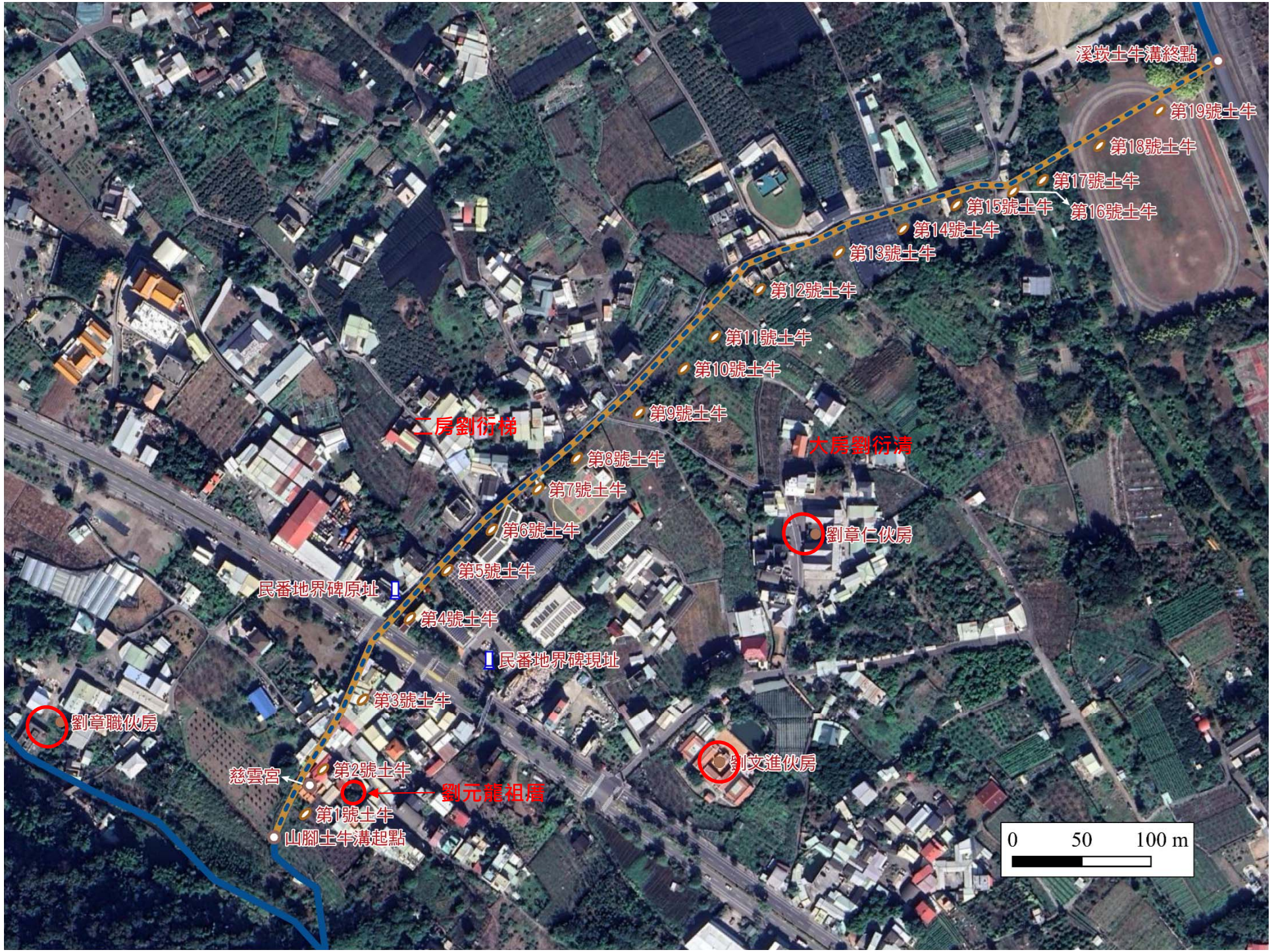
巴荖菀社、麻著社、獅頭社、獅尾社四社歸化生番改名屋鑿、末毒、獅子十三社生番，重新歸化與重複納餉。

潘敦仔再藉由代納十三社歸化生番鹿皮小米餉銀，招漢佃開墾界外「土牛角」埔地。

此係乾隆參拾參年四月廿三日彰邑蘇相公奉
 府憲檄行查勘朴仔籬土牛側黃懷春等代屋鑿
 等社眾土目墾闢田園繪圖說



樸仔籬土牛角漢佃私墾地位置圖（乾隆三十三年四月）



溪墩土牛溝終點

第19號土牛

第18號土牛

第17號土牛

第16號土牛

第15號土牛

第14號土牛

第13號土牛

第12號土牛

第11號土牛

第10號土牛

第9號土牛

第8號土牛

第7號土牛

第6號土牛

第5號土牛

第4號土牛

第3號土牛

第2號土牛

第1號土牛

山脚土牛溝起點

二房劉衍梯

大房劉衍清

劉章仁伙房

劉章職伙房

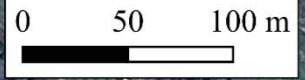
劉文進伙房

慈雲宮

劉元龍祖厝

民番地界碑原址

民番地界碑現址



三、藉匠私墾

假藉軍工名義開墾界外生、熟番地界

AH2252、AH2244、AH2243（進入生番地界東勢角）

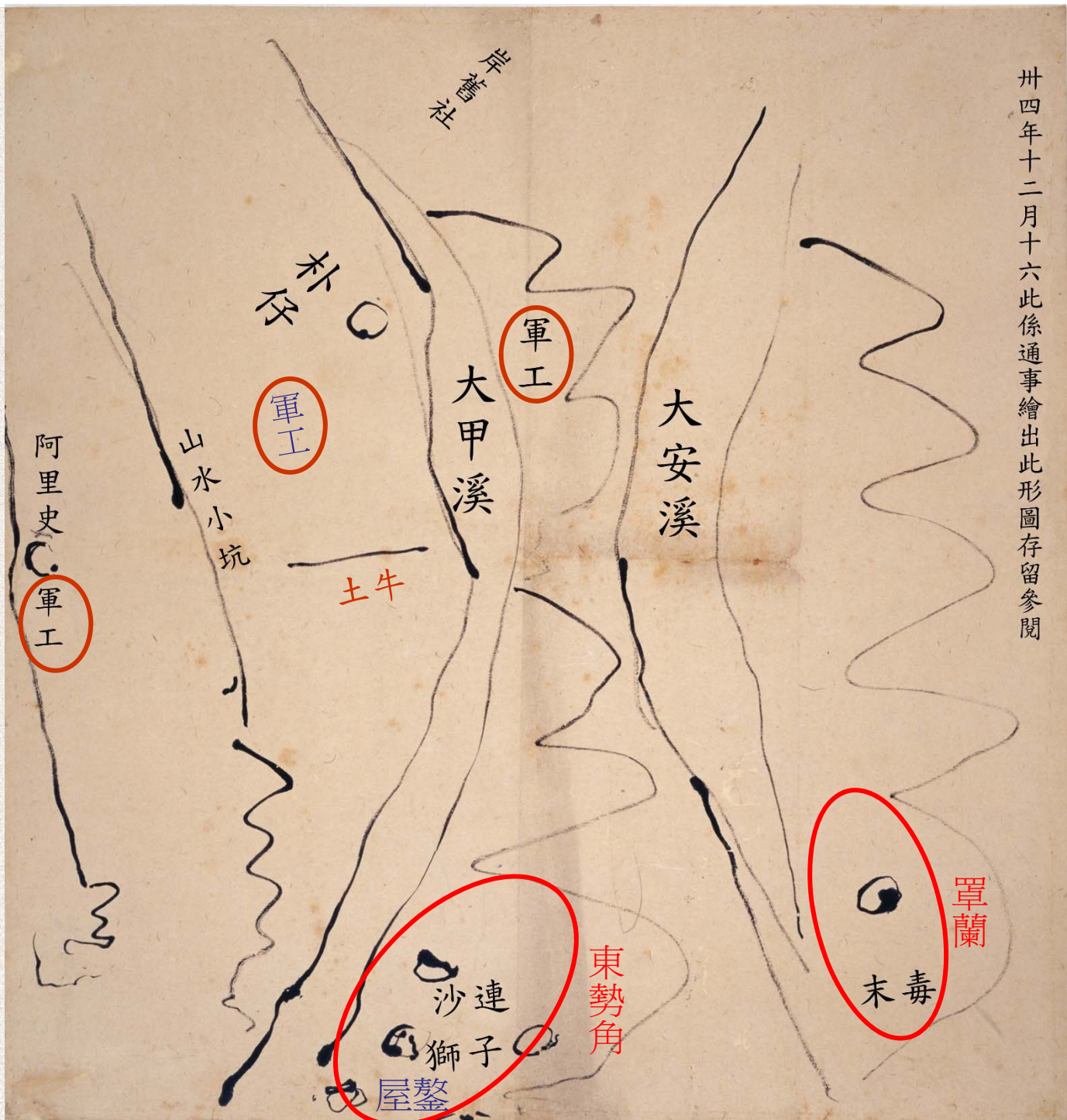
AH2250（進入界外新社台地樸仔籬坪頂熟番地界與內山生番地界）

AH2245（埋石立誓又毀約：建立防禦工事、定居開墾東勢角）

AH2262（向爭墾對手岸裡社認佃）

大甲溪、大安溪界外生番位置圖（乾隆三十四年十二月）

卅四年十二月十六日此係通事繪出此形圖存留參閱



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

大甲溪北岸界外藉匠私墾位置圖（乾隆三十四年）

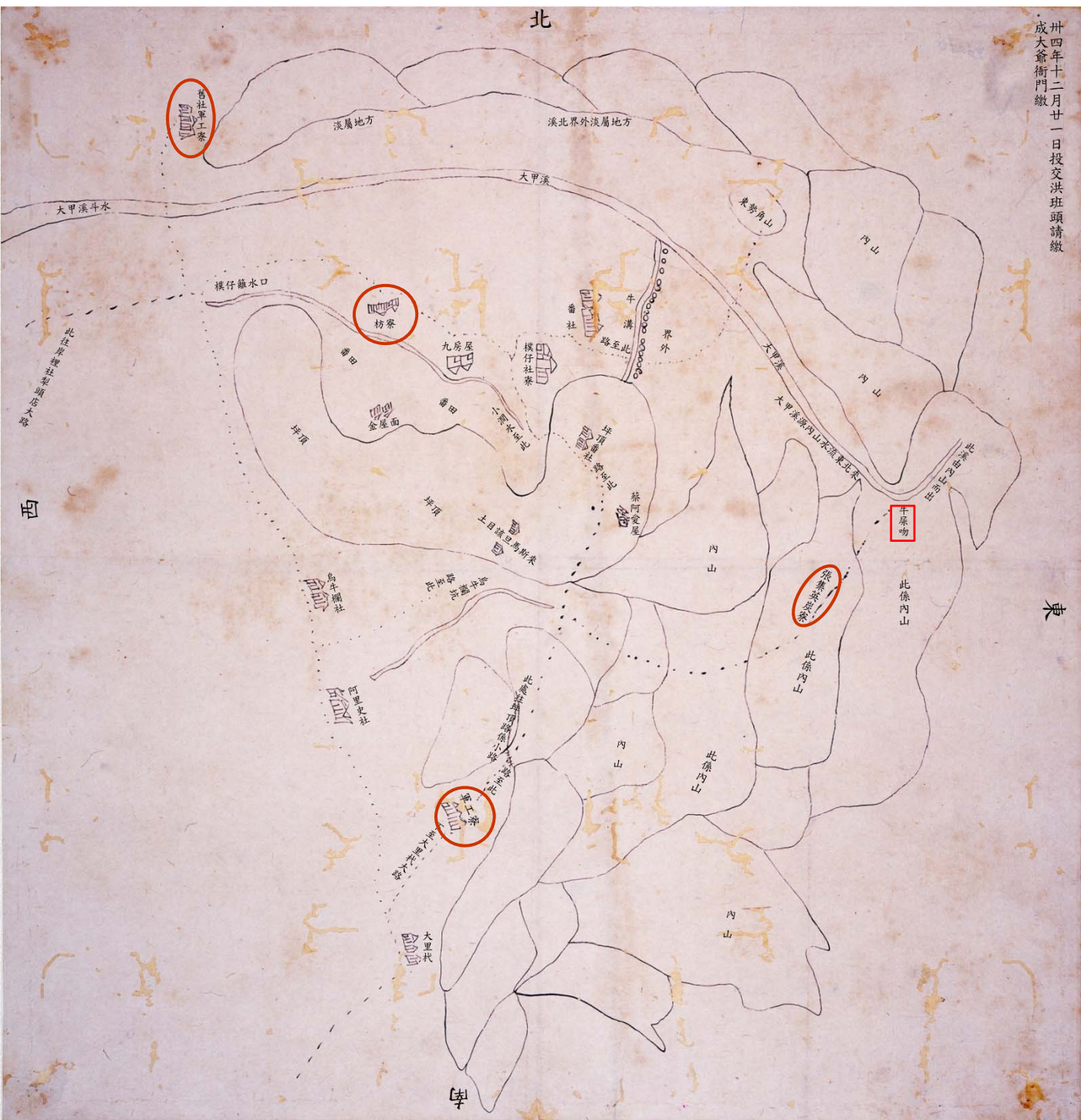


劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

卅四年李長匠差繳成縣主即出樣形圖欲貪東勢角之意

大甲溪南岸界外藉匠私墾位置圖（乾隆三十四年）

卅四年十二月廿一日投交洪班頭請繳
成大爺衙門繳



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

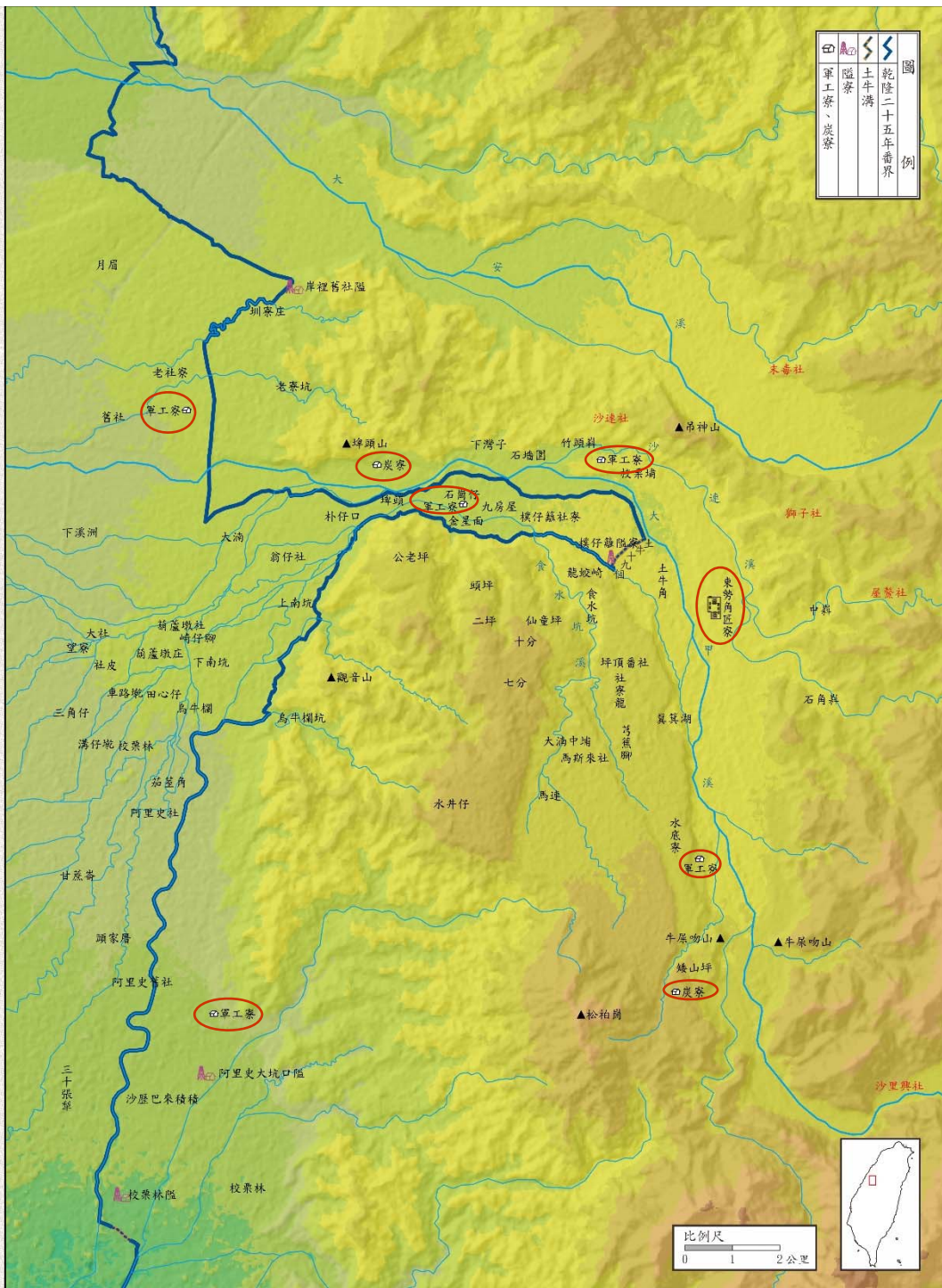
東勢角軍工寮相關位置圖（乾隆三十五年閏五月）



此係卅五年又五月十二日
道差官陳元熙班頭繪去圖底存

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



樸仔籬界外的炭寮與軍工寮（乾隆三十四至三十五年間）

具稟台下岸裡社通事敦仔、副通事他灣四老、土目該旦馬斯來為稟明事，緣匠首鄭成鳳奉諭採取軍料，既于七月初八日進東勢角山，改寮十餘間復採，敦隨率社丁徐振嘉仍撥壯番日夜護衛，突此月初一日鄭成鳳來帖請各社土目，敦等並不知情，細查鳳等係託牽娶內山番婦，慣熟番話劉漢江、張阿文二人，前往歸化屋鑿社請出土目由巴士、巴六士古老士、烏惱，獅子社請出土目毛歪，末篤社請出土目巴里何，約全八月初二日齊到東勢山場，宰牛殺豬待飲。敦於三十日囑朴社阿眉、土目阿四老烏郎、社丁徐振嘉等前去聽說，及晚回來，詢問情因，三社併白番共來有二十名，鳳等囑其全相看守，免致生番戕害。據由巴士等稱此東勢角地方，原係伊等昔日舊社，因南方有眉里翁社、福骨社、眉里加社、眉里佰社等社生番兇惡，被其殺害，始移徙屋鑿、獅子社居住。今立此採取軍料，切勿鋤峯開田，以致眾番不平，若無此事，出力同守，可保無虞，亦祇一月、兩月，速辦完工搬出，不可久居，久則難為力保。匠首聽從，即日埋石為誓，然後預席飲酒。敦囑朴社土目亦于此諭以軍料重務，多方開說，令其諳曉大義，切囑留心照顧，各皆承允等語。此係下情，不敢容隱，理合稟明大老爺台前電察施行。

署正堂王（王執禮） 三十五年八月初九日入稟

乾隆三十五年時，肇始劃定土牛界的原任福建巡撫鍾音回任並署理閩浙總督，對熟番招佃開墾界外平埔的現象又回到比較務實、開放的政策。

乾隆三十六年中，淡水廳接到福建布政使錢琦清釐民番田園的指令，文內遵照總督鍾音批示，同時要求地方官出示曉諭：

「將界外埔地照例聽番招墾，毋任侵越〔按：生番地界〕，仍嚴禁文武胥役到社索擾滋事」（AL00954：053-054）。

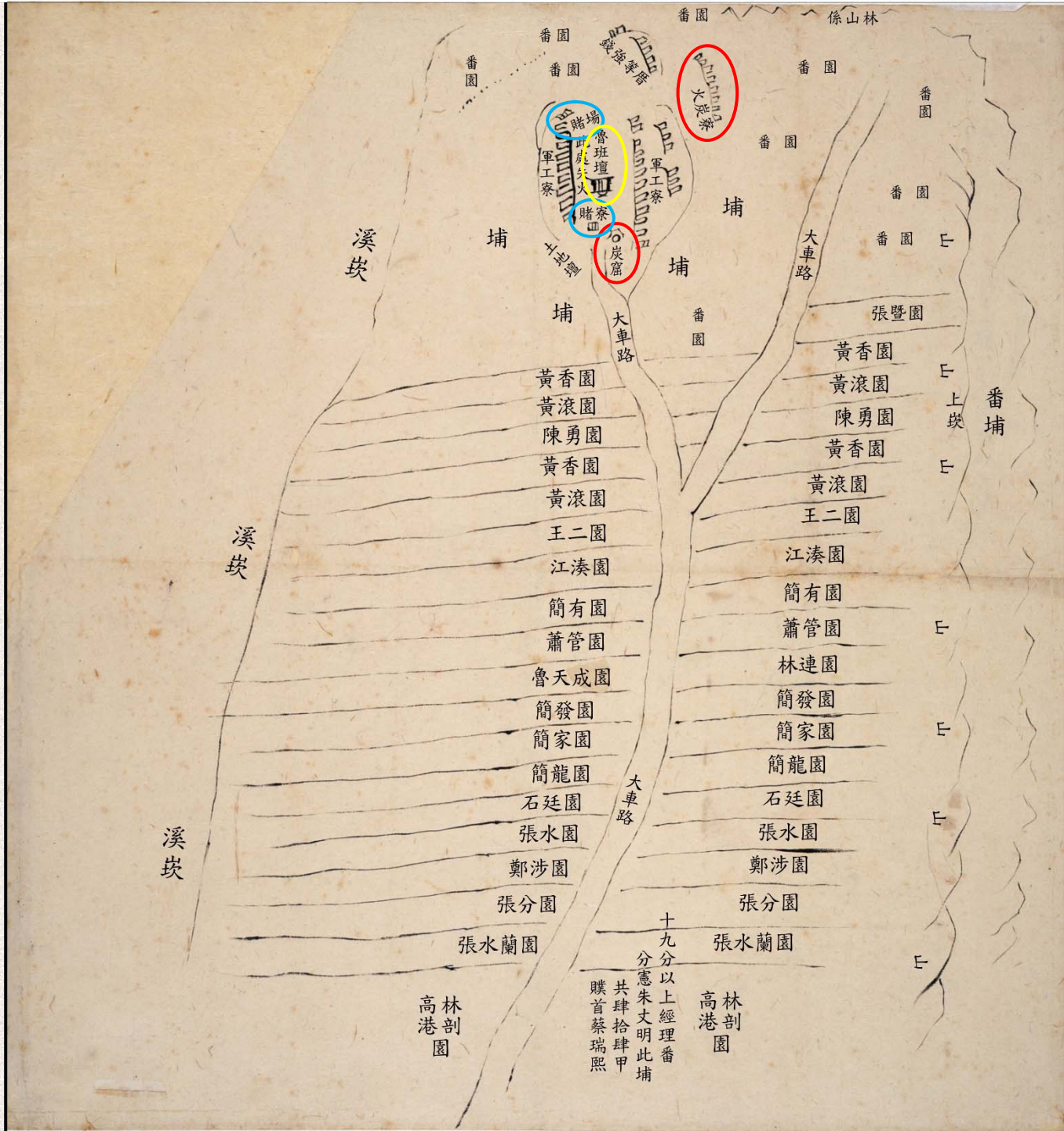
一旦准許土牛界外埔地聽熟番招漢佃開墾，界外私墾就不再是歸地方官管轄、原本適用越渡關塞「杖一百，徒三年」罰則的邊境治安問題，轉而變成理番同知專管下有關番漢租佃安排的「民番交涉」事務。在該「聽番招墾」的指令下，界外私墾田園不僅化暗為明，而且無疑需要一個總清查，查明開墾情形，以及一個總清算，以便確定歸屬。誰也不能保證，理番同知衙門的差役，乃至官員，不會趁此重新洗牌的機會，上下其手，藉機訛詐需索錢財。

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



東勢角軍工寮建物與相關位置圖（乾隆三十八年五月）

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



東勢角埔地向岸裡社認佃分界圖（乾隆四十二年）

乾隆四十五年九月

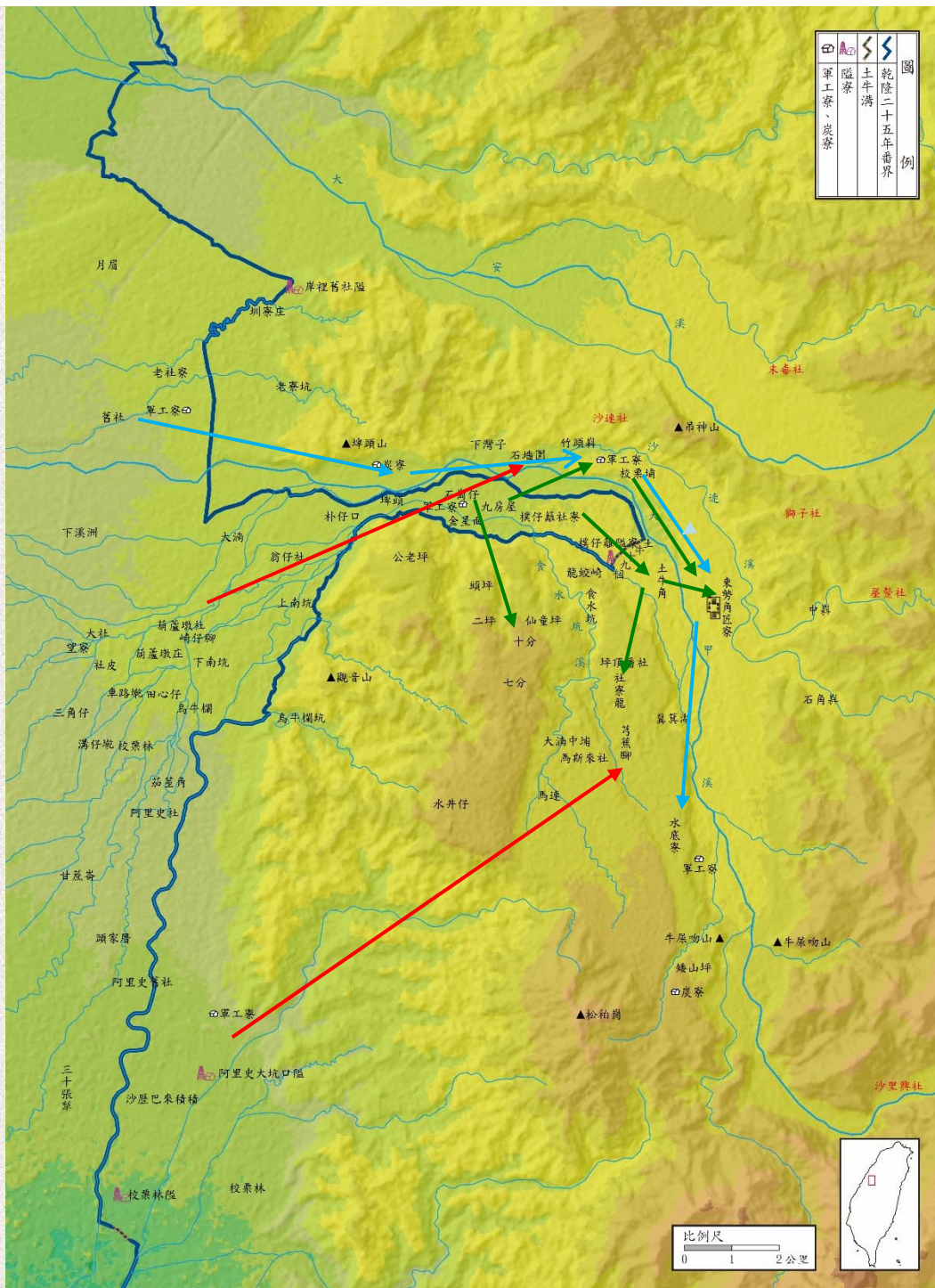
樸仔籬頭社〔按：應為社寮角社〕社番在岸裡社通事、土目場見下，將竹頭窠約當堡圖校栗埔庄、石圍墻庄及下灣仔渡船頭（今東勢區興隆里、泰興里沿大甲溪北岸一帶）三塊埔地立契給墾給王魏林墾號，即王天送為首的「彰城王魏林三人」。

王魏林墾號如墾約冊簿AH2336封面頁所示，其實是由彰化縣城差役、衙書王天送等三人合股。王天送又名王振榮，即理番同知衙門差役王松，其他兩人也是與潘家關係密切的衙門胥吏，應為理番書役魏修，又名魏朝選，以及縣衙門書役林轉生。

王魏林三人同時也是岸裡社沿邊界內葫蘆墩、翁仔社、南坑口三庄的重要佃人。

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

綠線：客家人
 紅線：漳州人
 藍線：泉州人



漳、泉、客社群東勢角、樸仔籬界外私墾相關位置圖

乾隆四十五年

0322大里杙庄林士慊因莊民在界外遭生番殺害，率眾焚搶負責守隘的阿里史社。

05理番同知史崧壽與署彰化知縣張東馨各出銀**250**元安撫阿里史社，平息林士慊焚劫案。

乾隆四十七年

0823漳泉分類

大里杙漳匪林士慊等首先聽邀攻庄尤為起事首惡
林士慊率領大里杙鄰近**沿邊漳庄**出戰，總共**攻過 110 庄**。

不是**羅漢腳**（小刀會林阿騫等城鎮遊民），而是從事**界外私墾的沿山勢力**。

《平臺紀事本末》描述黃仕簡與楊廷樺於乾隆四十七年到彰化縣大里杙逮捕林士慊等漳泉械鬥首犯的情形：

乾隆四十七年，漳、泉民構釁焚掠，官兵擒治，其黨羽懼罪，紛紛逃入大里杙。水師提督黃仕簡、臺灣道楊廷樺挾**重兵壓莊**，搜求罪人。莊人以**重利賄師**，師退。其**縛獻者一、二人**，實非黨惡。由是諸無賴之徒益輕官兵，而奸民多生心矣。（平臺紀事本末：1）

大里杙庄「縛獻」事實上不只一、二人，而是**林士慊在內的95人**。在**未與官軍對抗**的情形下，交出林士慊等人充數，斬決（彰化、諸羅總共處決**304人**）結案，大里杙等沿邊各庄卻仍然保留著令官方畏懼的實力。

乾隆五十一年十一月二十七日（**1787年1月16日**）勦捕林爽文的聯合部隊（府城鎮標中營**300名**、北路協彰化縣駐軍**300名**、猫霧揀汛汛兵**165名**及民壯百餘名，合計約九百人），於猫霧揀汛**大墩營盤**凌晨遇襲，全軍覆沒，隔一日林軍攻下彰化縣城殺死臺灣知府孫景燧在內的大小官員。

林爽文等勢力最盛時，清廷僅存府城以及位於南北兩端的**上淡水艋舺汛**與**下淡水山豬毛汛**孤守。

清廷動員六萬大軍，費時一年，方得攻陷大里杙，最後殲滅林軍仍靠**沿山勢力的天敵：內山生番**。

界外私墾與「弄兵之漸」

乾隆五十一年

十一月二十七日(1787,01,16)林爽文反

乾隆帝檢討清代臺灣最大的動亂：林爽文事件

自近年楊景素議立界限之後，將界外良田美產轉畀生番；生番不事耕種，內地無業游民竊渡偷墾，地方官諉之界外，不復稽察。於是，奸匪尤易藏匿。
(欽定平定臺灣紀略)

無藉遊民，往往偷渡，私墾近番隙地。地方官又置之界外，不能設法稽察，以致習於械鬥，遂開弄兵之漸。(欽定平定臺灣紀略)

所謂的「弄兵之漸」

有一群在邊界內外穿梭出入營生的漢人，在劃界遷民封禁界外時期，不得不武裝自己及形成會黨形式的**準軍事組織**，以保護自己在界外進行私墾及山林利益之擷取，或也不免使用此武力來解決彼此間的紛爭（**械鬥**）。

在國家迫於開墾規模的現實與治安的問題開放界外准墾時，**拙於體制內遊戲規則**的這一批人，卻無法與那些官方關係良好且兼具財勢的傳統菁英們競爭，取得合法業戶身分，保障自己在界外非法私墾時好不容易取得的既有利益。

這群人的**利益既來自國家權力的缺席**，也**玩不慣國家設定的遊戲規則**，對**國家權力延伸進入界外**，自然十分忌諱。

當意圖進入界外進行實質治理的國家視此民間力量為統治威脅，不願將之收編納入體制，而且試圖解散其組織、捕殺其帶頭成員時，直接的武力對抗就難以避免了。

乾隆五十一年十一月十五日吾帶張鳳華、江進士等祭打蘭（卓蘭）山神。至十八日，林爽文等打破大墩就反。蒙淡分憲徐（淡水同知徐夢麟）招吾同張仕、黃元等招出生番把隘、隨軍。（劉中立家族譜）

立甘結效義字人劉立、黃元、張士（張仕）今當岸通事潘明慈、岸裡社主潘士興、粵義首張鳳華等身前遵領 列憲札諭，購募生番堵禦賊匪助剿等因。元等即日承任，攜率岸社近屬屋鰲、沙里興等十三社內山生番（按即獅子等十三社歸化生番）在黃竹坑、坪林仔、早溪、赤土崎、松柏崗等處通路要地分屯堵禦，不致賊匪逃入竄匿遺誤等情。元等如有遺誤，任憑通事等稟 官治罪，不敢冒結。合立甘結效義字是實

在場見保認 黃養茲、黃阿宣

乾隆五十二年七月（缺）日立甘結效義字
劉立、黃元、張士

林亂岸番把守圖

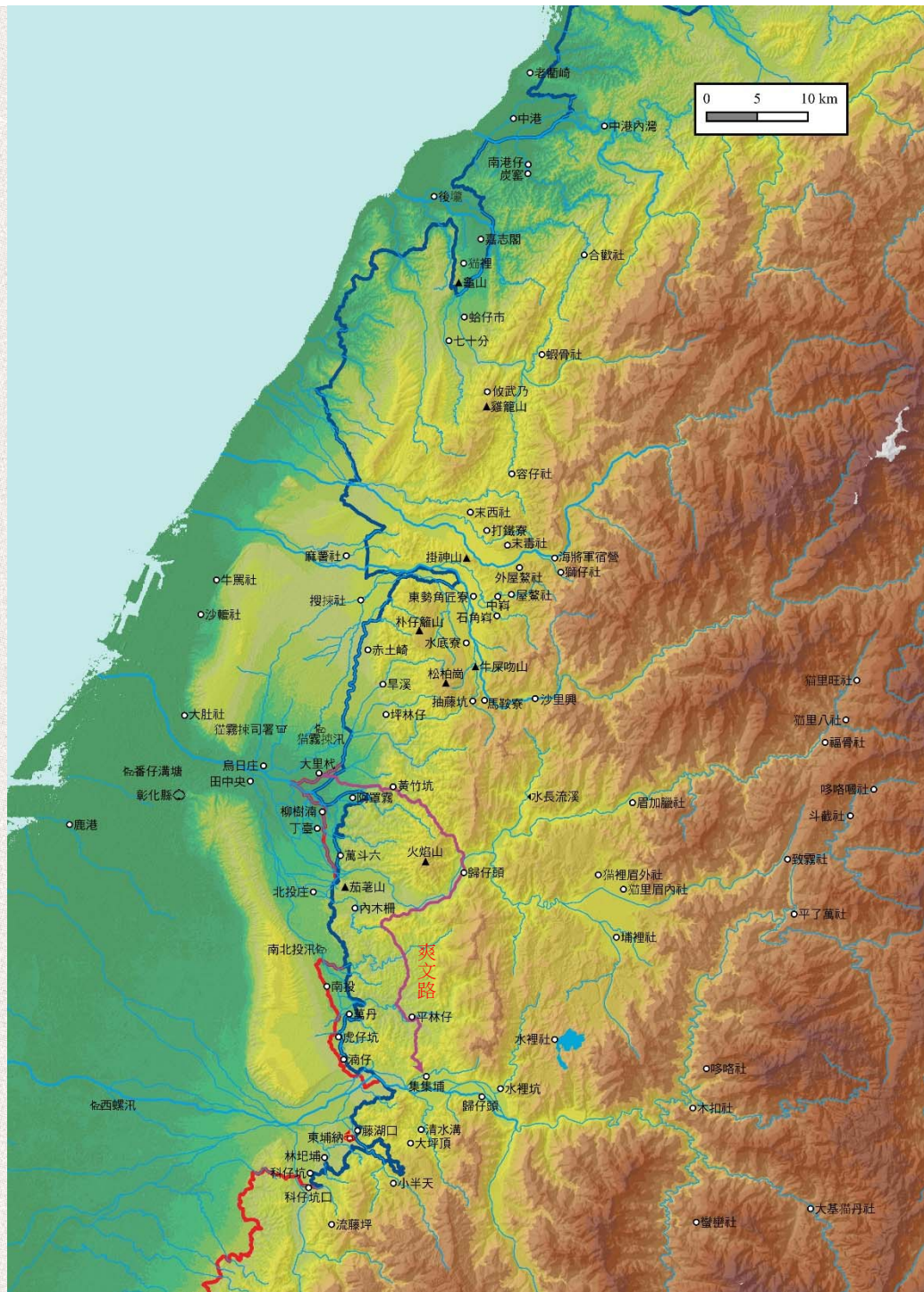


劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

林爽文於起事後翌日（十一月二十九日）至彰化縣城南門外的教場舉行聚會，分授官職及公開處決俘獲的官員長庚、劉亨基等，並告知眾頭目：「你們不要害怕，只管跟了我去，就是不能成事，都逃到內山裡，可以躲避」。在場同夥還有「在內山水沙連交界地方，拿鹽、布與生番貿易鹿皮、鹿筋等物」的生番通事杜美（杜敷、杜孚）。杜美為漳州人且加入天地會，那時與林爽文及眾人約定：「若逃往內山時，就可在那裡（水沙連內山）躲避」。

福康安訪實林爽文父母家屬藏匿在水裡番社，並透過楊振文、曾大源聯絡上舊曾相識的杜敷。福康安知道只有杜敷「素能駕馭番眾」，透過「剴切曉諭，示以重賞」，寄望他能協助「弋獲」家眷，並就之追出林爽文。先曾下旨：「將杜美一犯嚴拿務獲，解京審辦」的高宗，見到福康安奏內提出此議，無可奈何之下，硃批：「不能批，祇得如此」。

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

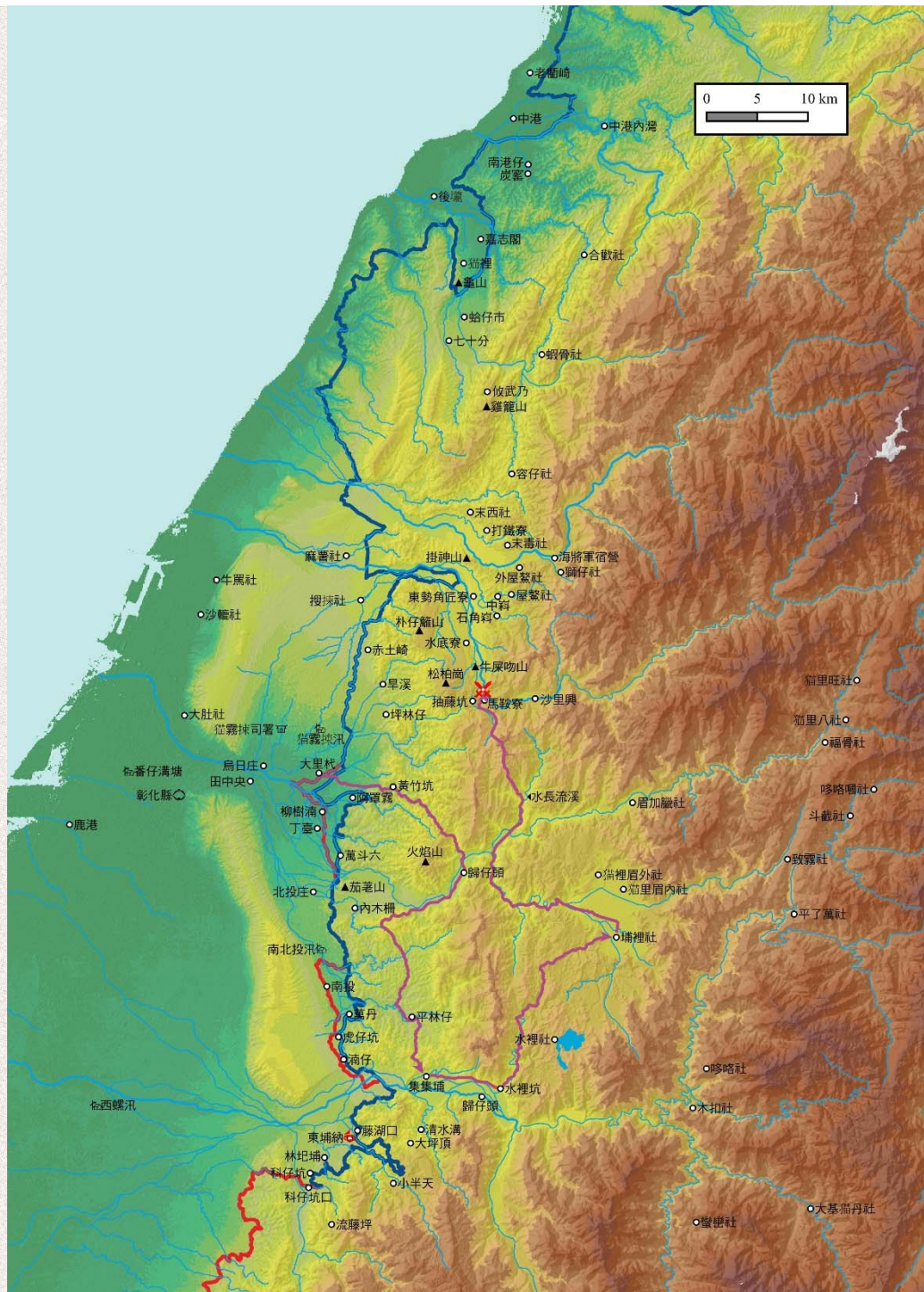


林亂岸番把守圖

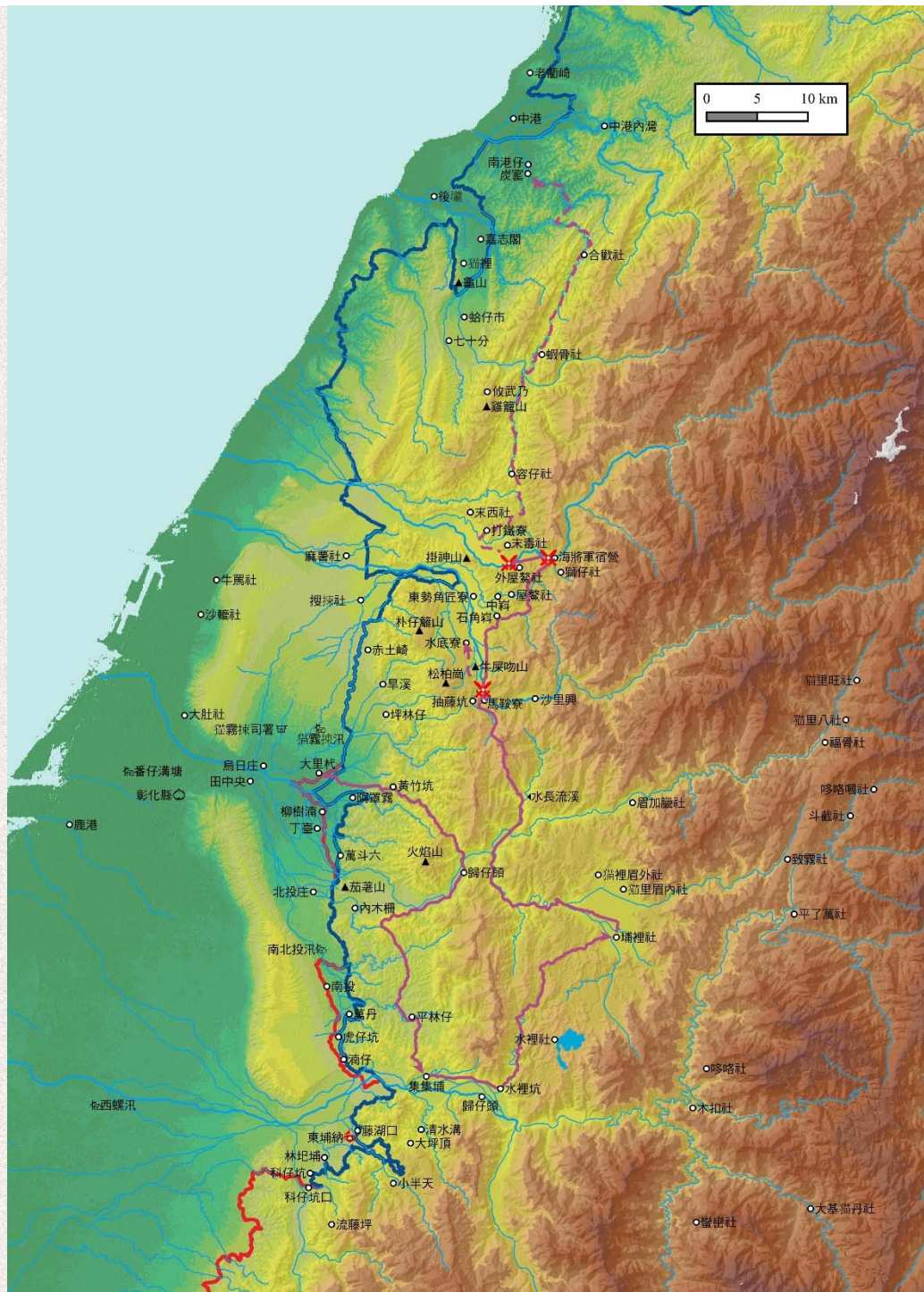
劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



（海蘭察）於二十五日至搜揀社、麻薯社一帶，聞林爽文於二十四日夜間，在東勢角地方（按：今龍安橋一帶），被生番截殺四百餘人，餘眾沿山北去。查看賊人蹤跡，係兩路逃走，隨將官兵分為兩路，海蘭察、舒亮、恆瑞、穆克登阿、許世亨、袁國璜由東勢角前進；鄂輝、普爾普、普吉保由樸仔離東山前進，山徑險窄，穿林越箐不能乘馬，均屬徒步登陟。官兵等沿山搜捕，殺死賊匪二千餘名，拏獲活賊四十餘名，奪獲大小砲五十餘位，鎗二百八十餘桿，刀矛四百九十餘件。

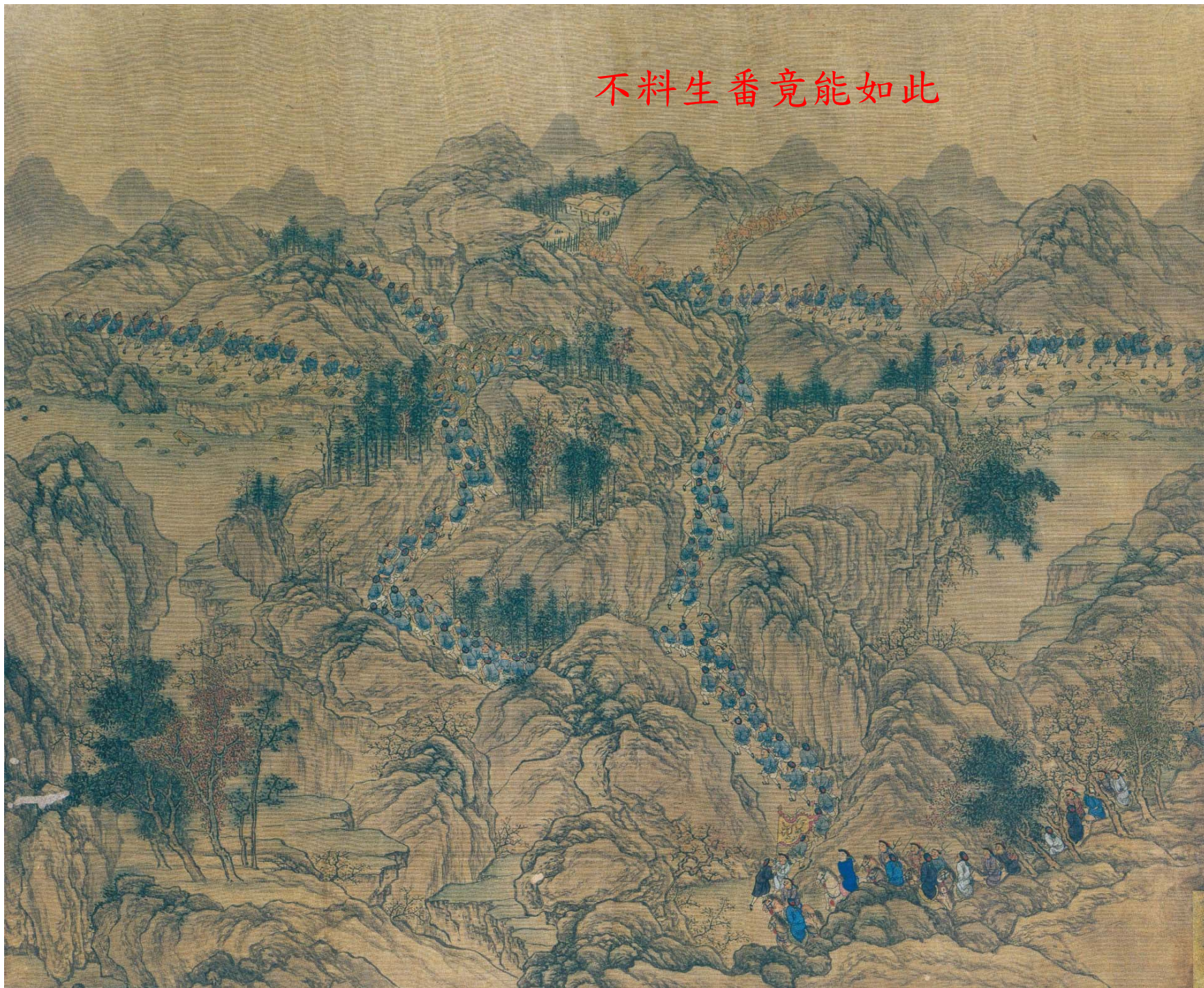
（海蘭察）二十七日行至獅子頭社，山溝內賊屍縱橫遍地，數里不絕，而河內淹斃之賊亦多。據王松及生番等稟稱，林爽文於二十五日到獅子頭地方，賊匪等因日夜行走，腿腳俱已發腫，過河淹斃者一千餘名，社內生番堵截去路，又殺死賊匪二千餘名，只剩賊匪一、二百人過山逃去，大約從猫裡社逃往三貂去了，生番等不認得林爽文，不知道可曾殺死。等語。隨將生番所獻首級，令拏獲活賊逐一認識，俱非林爽文首級，仍即分路帶兵馳往追捕。（福康安、海蘭察奏乾隆五十二年十二月二十八日）

林亂岸番把守圖

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



不料生番竟能如此



哈佛大學燕京圖書館藏福康安《平定臺灣得勝圖進呈副本》
圖六（攸武乃克捷）

五十二年十二月廿四日林爽文等七千餘匪逃在外屋莪（屋鰲）社腳山下。該社生番來下新庄報知。吾同張仕老等是夜帶同義民共十八人到屋莪社。吾即見天地曾（會）人叫他等投順，奈他苦苦肯（按：臺語苦苦相勸），尚放刁言。吾等乃係奉福中堂（福康安）各憲把隘，不得已，傳令各社生番廿五日早與他對戰，戰至巳刻，林爽文等七百餘匪逃走上港。吾即回庄報官。果見海候（侯）（按：海蘭察侯爵）到東勢角上新庄地住（駐）札。吾向前稟報，刻即命吾帶官兵到出火社山腳住札，即查殺着賊匪貳千七百餘。後吾等送官兵到打蘭（卓蘭），海候往竹塹追拿林爽文等，吾等帶生番十餘、義民十餘往東多納（按：東埔納大營）報功，叩見中堂，蒙賞，各各頂帶、銀元。（劉中立家族譜）

故人念舊好言苦相勸

好漢窮途氣短強送客

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



軍功七品頂戴劉中立畫像（劉康勳提供）



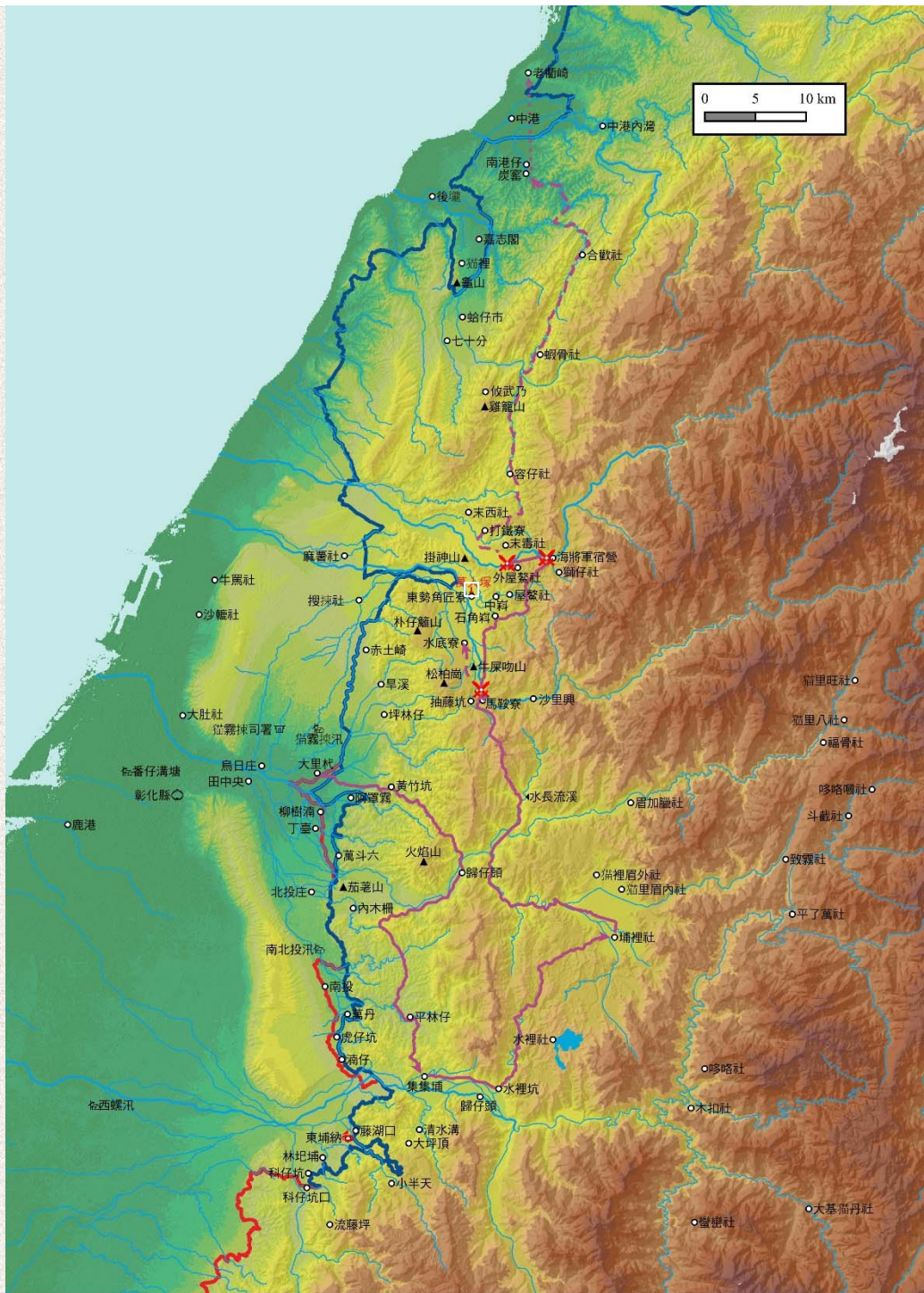
與劉康勳先生閒話中立公事跡（2021,10,16）

潘承賜（泰雅族北勢群屋鰲總社土目華督）
丟滑士功勞婆（屋鰲社女土官業戶潘承賜華督之母）
雪花梅（南勢群沙里興社土目雪華梅）

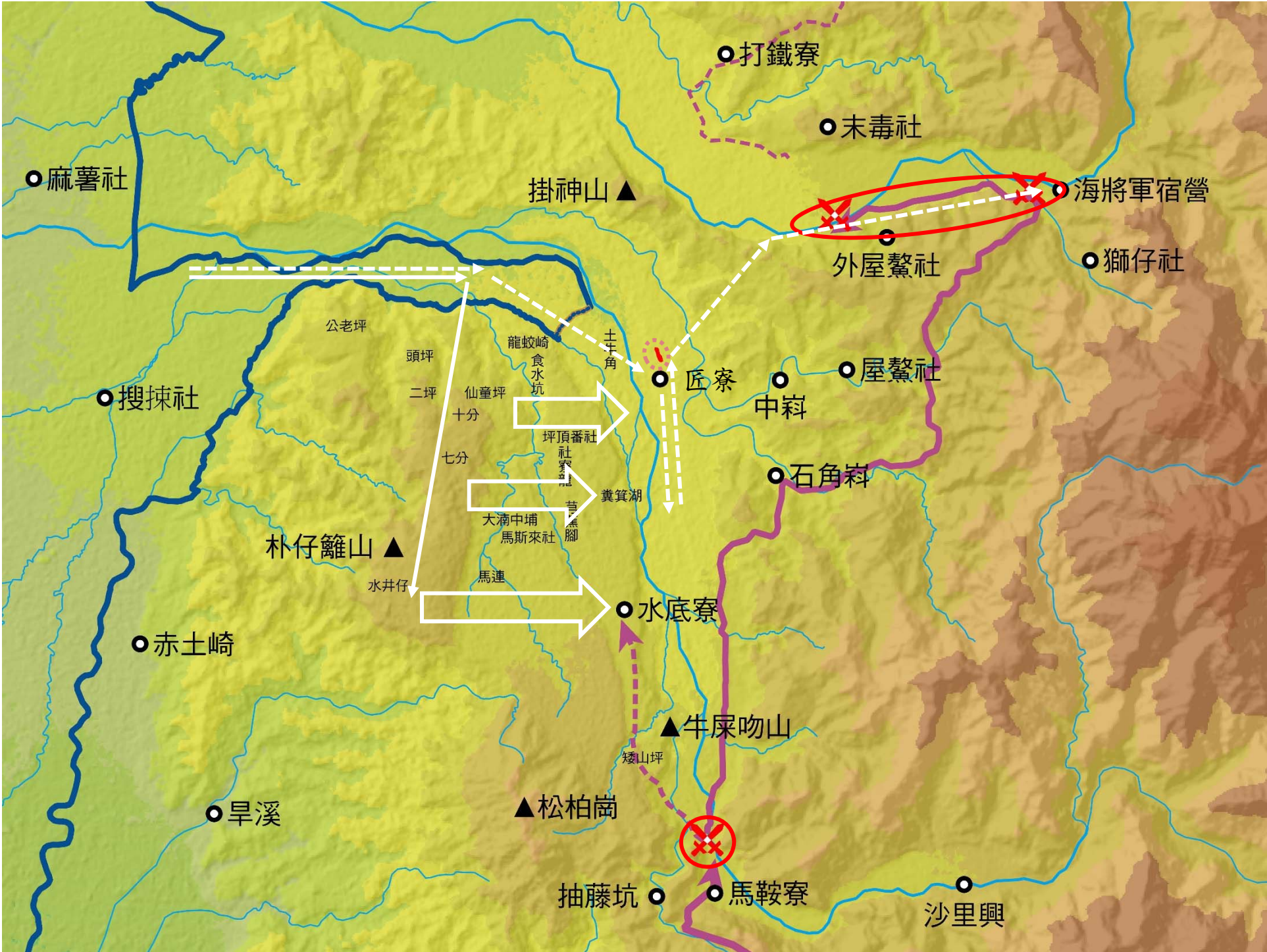


劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



林爽文軍民萬人塚位置



東勢角林爽文軍民萬人塚

自埔里北上的六、七千名林軍沿途餓死千餘人，渡大甲溪遭沙里興生番（泰雅族南勢群）截殺四百餘，在新社台地被官兵剿殺二千餘，加上大安溪溪谷獅仔、屋鰲等社（泰雅族北勢群）殺死及淹死的三千多，東勢角及樸仔籬山頂（約今臺中市東勢區和新社區範圍）林軍死亡人數總共約七千，集中堆疊於東勢下新381號地。

再加上清軍剿洗時無辜喪生的百姓（新社台地的閩人居民林潘磊等全數消失），以及後續十九世紀戴潮春事件東勢地方喪生的紅旗軍千餘人，骨骸合計達萬餘人，應屬合理估計。

筆者與家住當地的蕭阿勤教授曾實地勘驗381號地以及可能的（牛車、溪流）運送路線，實以集中該處最稱便利。

喜出望外的乾隆帝

乾隆六十年時身為泉州同安人的陳周全，試圖效法林爽文模式結合三籍人起事，分為泉、漳、粵三股各糾黨千人，乾隆六十年三月十三日先取鹿港，隔日再陷彰化，十八日在田中央庄遭武生林國泰所率漳籍義民擊敗，十九日在埔心庄被泉籍庄民誘獲。

當陳周全攻破鹿仔港、彰化縣城的消息傳至北京時，高宗即刻想到的就是福康安。他馬上下旨徵調正在剿辦湘黔苗變的福康安，並要他如前帶同所率的四川屯番前往臺灣剿亂。此時的高宗，無疑是以林爽文起事的模式來想像事態未來可能的發展，而且毫不遲疑地比照前次，發動最高規格、絕對優勢的武力，嚴陣以待。

旨出才僅兩天，便於四月十一日接獲閩浙總督伍拉納緊急通報已經拿獲陳周全，高宗的「南顧之憂」登時解除，喜出望外的他，立刻通知福康安報喜並取消派令。

權變部署芻議

漳、泉民風最為刁悍，屢經大加懲罰，尚不知悛改。今若欲使之默化潛移，一改積習，無論哈當阿、楊廷理等不能道德齊禮。況臺灣地方向分漳、泉、粵三庄，伊等類聚群分，遇有事端，彼此轉得互為牽制。即如林爽文、陳周全滋事時，悉賴有義民，是以要犯得以就擒，迅速集事，否則僅恃該處弁兵，安能似此剋期蕨功！甚或漳、泉之人串通一氣，勾結滋擾，剿捕豈不更覺費手。是該處民情不睦，亦只可聽其自然，倘有械鬪仇殺情事，地方文武原可隨時查拿，按律懲治，但此意該鎮道惟當默存諸心，又不可使漳、泉人知覺，轉啟朋比為奸也。（乾隆六十年五月十四日

諭旨）

權變部署定案：方維甸的「兼用經權」

方維甸嘉慶十五年三月八日極機密等級的奏摺：

再，漳、泉、粵三籍民人各分籍貫，不能和睦，相沿惡習固應化導。然臺灣民情浮動，不僅械鬥，即豎旗聚眾，亦皆視為尋常。設使三籍聯為一氣，於海外要地，轉非所宜。猶幸黨類區分，各不相下，遇有莠民滋事，其異籍之人，必為義民，與之樹敵。自康熙年間至今，悉皆如此。今藉此互相鈐制，仍禁其仇殺相攻，兼用經權，似於地方有益。此臣愚昧之見，不敢稍有宣露，僅一併附片密陳。謹奏。

方維甸認為固應禁止民間「仇殺相攻」，但卻無需尋求徹底化消其彼此「黨類區分」的敵對態勢，萬一發生民變或叛亂，即可藉資分化，讓其「互相鈐制」。

刻意操弄分類敵對多發生於動亂時，臨時應變，隨機制宜，並無常規可循。相對於三層式族群空間分布這種「常態體制」，不妨稱之為「權變部署」。相互搭配使用就是「兼用經權」。

「不敢稍有宣露」的非常手段

精明的統治者很容易就警覺到，仰賴社會內部矛盾加以分化離間的權變部署，終究是「非不得已而用之」的非常手段，並非穩定可靠的治理機制，而且還自知千萬不可讓百姓知曉。只不過，對於縱容及操弄分類仇恨所造成的惡性循環與嚴重性，事先卻不見得有足夠的警覺。

玩火自焚

分類械鬥的變本加厲：

「戕殺不下萬餘人，屍相枕藉於道」（1826年閩粵分類，閩浙總督孫爾準）

從分類械鬥變成叛亂：1833-1834 張丙事件

假分類、真叛亂（北路張丙）

真分類、假義民（下淡水李受）

民間武力的失控與地方豪強的崛起：1862-1864 戴潮春事件

用權廢經

署淡水同知鄭元杰商令候補通判張世英，督帶壯勇，進紮彰化縣屬翁仔社，密派義民分赴月眉等處，傳諭莊民協助，並令義首羅冠英號召番丁會剿，當將東勢角等七莊攻毀，逆眾尚踞寮下街、加蠟埔（校栗埔）、石岡莊、葫蘆墩等處，張世英督同義首羅冠英等率勇馳赴寮下，悉力攻打，於閏八月初三日用地雷轟開賊巢隘門，羅冠英率勇首先衝入，大隊繼進，斃匪七、八百人，立將寮下街收復。該逆敗歸加蠟埔，我軍乘勝追擊，復將加蠟埔攻克，焚燬賊營七座，生擒十餘人，敗匪渡溪逃遁，浮橋斷折，落水淹斃者約三、四百人。二十日，張世英督飭生員梁星漢、義首羅冠英、廖傑（廖俊傑，即廖廷鳳）等率勇進攻石岡莊，轟倒該逆銃櫃二座，並焚莊口賊營，莊內逆眾抵死拒敵，力戰至午刻，斃賊二百餘名，生擒十三名。二十一日，攻克石岡莊，殺賊無算，並銃斃賊首劉荃二一名。二十二日，張世英調派各勇，四路進攻葫蘆墩，槍礮連環，轟斃賊匪，不計其數，賊勢不支，紛紛敗遁四張犁，當將葫蘆墩克復，救出難民千餘人。查點我軍傷亡勇首廖阿沅（廖細元、廖世元）一名。（閩浙總督耆齡同治元年十月奏，明清宮藏臺灣檔案彙編）

同治元年八月羅冠英等號召生番會剿，將「東勢角等七莊攻毀」，「逆眾」尚拒守「寮下街（即東勢角匠寮，今東勢區本街一帶）、加蠟埔（校栗埔，今興隆里）、石岡莊（今石岡區石岡一帶）、葫蘆墩等處」。

閏八月三日羅冠英等進行攻堅，以「地雷」（埋設炸藥）轟開柵門，攻入寮下街，殺死七、八百人，並乘勝攻克校栗埔，「焚燬賊營七座，生擒十餘人」，還造成渡過大甲溪退往石岡的敗逃者大量傷亡，溺斃達三、四百人。

二十日羅冠英、廖廷鳳等與生員梁星漢攻打石岡莊，轟倒銃櫃二座並焚燒莊口敵營，斃敵二百餘名、生擒13名，次日攻克「抵死拒敵」的該莊，槍殺股首劉荃二，並「殺賊無算」。

二十二日攻克葫蘆墩，戴潮春軍敗回四張犁，後厝庄林日成軍來援，勇首廖細元陣亡。

此役奏文統計東勢地方紅旗軍陣亡者千餘人（實際死亡數目或遠高於此），料應同歸於381號地萬人塚。



東勢巧聖先師祖廟 義民爺神位

Juan

恩賜彰化褒忠祠義民老爺神位



羅冠英、廖細元
廖俊傑（廖廷鳳）、劉衍梯、黃熙光

劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中

劉燿坤先生來信回應前述奏文及「土牛是否亦有紅旗軍」之問

文中石岡股首劉荃二身份待查

東勢地區校栗埔林家紅白旗軍皆有，上土牛鍾家亦有紅旗軍。

文進長子章仁、四子章崧派下

衍清（文進長孫、章仁長子，紅旗軍，反清復明自稱為王，吞金自殺擔罪。錫齡、嘉修高祖父）

衍梯（文進次孫、章仁次子，白旗軍，朴仔堡總理、五品即補同知，於廖細元後閏8月27日歿。廖細元、黃熙光、羅冠英、廖俊傑義結金蘭。）

衍庠（文進次尉孫、章崧次尉子，紅旗軍，反清復明自稱為王，敗退入苗栗內山）。

衍鈿（擅天文地理助兄，回唐或入山失蹤。）

文進次子章職、三子章喜派下助官方，白旗軍。

衍瑞，文進三孫、章職長子，白旗軍，府縣丞，負責糧餉軍需後勤支援。

衍俊，文進四孫、章職次子過房章喜，白旗軍，受封信武將軍〔按：應為武信騎尉，七品武官，散官虛銜〕。

衍杰，文進六孫、章喜嫡子，白旗軍，受封州同。

章仁房神主牌位（劉耀坤提供）



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



拜廟獻書（陳兆勇攝 2022,01,27）



大眾爺廟耆老們熱烈討論中（陳兆勇攝 2022,01,27）



慈雲宮（陳兆勇攝 2022,01,27）



慈雲宮謝神（陳兆勇攝 2022,01,27）



劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中



黎振君攝 1999,10

筆者實無意窮究這「兩萬具」無主骨骸的精確數額，至多僅就具有事實證據可資依憑的部份加以考證，並說明來源原委，庶幾回答陳玉峰「為這批災後遺骨追根並分析族群組成在東勢開發史上的重要性」的請求。

林爽文軍民萬人塚的存在，更為重要的意義或在於，藉助於東勢一隅的界外私墾與動亂，重新認識清代國家權力的治理部署，對臺灣多元族群社會的生成和轉化以及抗爭政治，帶來的影響與衝擊。

必也正名乎

萬善祠重建沿革

萬善祠內所供奉的是我們的老祖先們，從東勢的開拓以至今二百三十餘年來，集四方無主之骨骸而祭之廟宇；他們見證了東勢出蠻荒之地，歷經拓而繁興盛，代表著臺灣正史以外，填補著歷史空白土地之暗角落，是開拓史上的基層草根，雖微不足道，卻是以身、以肉、以骨、以靈、以義、以舉、至少應賦予他們生命，以血、以淚見證東勢史的沉默大眾，九二一之後，我們當效前人之義舉，至少應賦予他們骨骸存放之所，於今集資重建落成，在歷史的巨輪下，做為後世子孫之見證。

萬善祠原設在鎮立老人會館後下方的墳墓地，於日據時代，因日人設東勢角「尋常高等小學」專供日裔學童就讀的學校，風水影響所及，是以整建園地，將墓園中之大眾爺等一併遷移，尋常高等小學於十一月十六日本維才、劉阿祿、賴雲輝等，發願捐地，進行募款，於本街頭處安靈建廟，於一九二六年十一月十六日落成，乃僱牛車載運大眾爺骨骸遷入新廟，此歷經六十餘年，是百姓公靈骨安身立命之所矣！

一九九八、九二一大地震，摧毀了萬善祠，萬善祠所在地延平里民，不忍見百姓公靈骨，任其曝曬而魂消魄散，乃由里長朱進益、里幹事劉慶榮與劉繼才、管業鏡等倡議募款集資重建，幸得全台各界熱烈支持捐助，得於伯公礁重建落成，百姓公靈骨再有安身立魂之所，是代表著社會的關心，對先人的敬重，延平里長正義的表徵；於此落成之時，管業鏡謹以記之。

延平里寺廟管理委員會 全體委員
主任委員：朱進益

萬善祠重建沿革碑文（陳兆勇攝 2022,1,27）

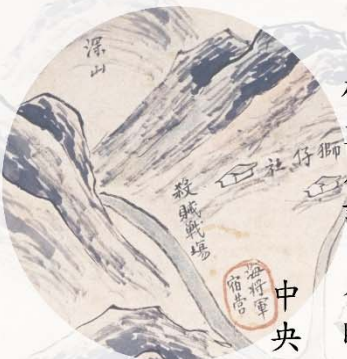
林爽文軍成仁義塚碑記

十八世紀中葉（一七六〇年），清廷挖築土牛番界封禁漢民開墾。林爽文等以界外私墾者為主之沿山勢力，遭受迫害、捕殺，乃於乾隆五十一年十一月二十七日（一七八七年一月十六日）於大里杙豎旗奮起反抗。全臺迅即響應。林爽文等勢力最盛時，清廷僅存府城孤守。清剿動員六萬大軍，費時一年，終於攻陷大里杙。林軍主力撤入內山，據守集集失敗，再退埔里，最後逃至東勢角，餘眾於十二月二十四日夜宿四角林大安溪畔。是夜番割劉中立、張仕等動員泰雅族北勢群獅仔、屋鑿、末毒十三社歸化生番參戰，隔日（一七八八年二月一日）凌晨發動突襲，殲滅林軍大部，僅剩林爽文等一、二百人渡河北逃。東勢、新社地區戰死、淹死及清軍後續屠殺的林爽文軍民遺體近萬，堆疊掩埋於東勢大橋東岸下新庄溪崁。一九一一年豐勢路開築台車軌道，掘出大量無主枯骨，當地仕紳、善心人士捐款，就地興建萬善祠（無緣塔）存放，祭祀大眾爺。由於一九二四年該處興建東勢公會堂等公家建築，骨骸遷移本街百姓公廟合祀，一九二六年改建完成後更名保安祠。一九九九年九二一大地震，保安祠藏骨屋全數崩塌，骨骸散落滿地。地方人士因集資於第一公墓興建東勢萬善祠大眾爺廟收容。先民渡海來臺追求自由與幸福，開闢草萊謀生。奈何橫遭劃界遷民、殘暴統治。林爽文部眾挺身而出義、殺身成仁，萬人塚足資見證。因立林爽文軍成仁義塚碑文為誌，企盼後人省思毋忘。

中央研究院社會學研究所特聘研究員

柯志明敬誌

辛丑年臘月廿五日





燒化代擬碑文 (陳兆勇攝 2022,01,27)

祭林爽文軍成仁義塚文

弟子做清朝臺灣史研究，無意中發現眾兄弟葬身之地，特此在事件發生當日，前來祭拜。眾兄弟為著生活以及自由，來到番界賺食，自創一片樂土，不幸忤逆清廷。在爽文大哥帶領下，勇敢抵抗年餘，不敵六萬清軍，南北追殺藏入生番地界。萬餘人埋骨此地，兩百餘年含冤不明。弟子冥冥中似乎奉有指示，種種奇妙因緣巧合，才得能為眾兄弟還原歷史真相，也期望臺灣社會總有一天得能還眾兄弟一個公道。謹此捻香祝禱

中央研究院社會學研究所特聘研究員

柯志明敬誌

辛丑年臘月廿五日



一番社地界之宜照舊劃清也查臺郡西臨大海東逼崇山由山至海不過數拾里自南至北綿亘貳千餘里崇山之內皆生番所居界外平埔係熟番漢民零星散處從前定有地界立石開溝久而失址甚有拔石填溝那移改徙希圖越界私墾致啟生番戕殺之機臣思生番羣聚內山熟番錯居社地漢民散處各莊自應劃清界限不得混行出入端釁相尋臣於清界管地便順途勘驗覺從前所立之界並無山石阻易於無憑但日久相延又未便紛更改易相應飭令地方官遴委佐雜眼同各番土目指出現在管理分界之處再行立表劃清界限使生番在內漢民在外熟番間隔於其中清界而後漢民毋許深入山根生番毋許擅出埔地則彼此屏跡斷絕往來自不致生釁滋事矣

結束
敬請指正

